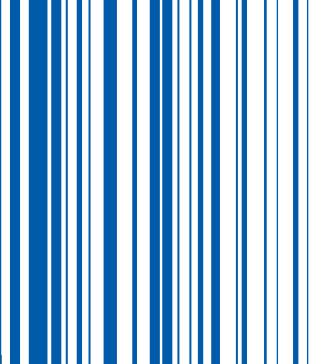


# BON À SAVOIR



TEST pages 6-7



## Nos tests du mois

- Poêles
- Tomates en boîte
- Crème contour des yeux

# Yogourts Toujours trop de sucre!



9 771424 663003

0.2

# LES DOSSIERS DE BON À SAVOIR

«Ce sont mes volontés»

## SI JE DEVIENS INCAPABLE DE DÉCIDER PAR MOI-MÊME

Un dossier complet pour gérer l'essentiel au cas où vous perdriez votre capacité de discernement.



### «Ma retraite»

## PARCE QUE LA RENTE AVS N'EST PAS VERSÉE AUTOMATIQUEMENT

Un dossier complet pour déterminer le meilleur moment de prendre sa retraite et faire les démarches nécessaires.

détacher ici .....



Exemplaire(s) de la brochure «Ma retraite» 15 fr./pièce



Exemplaire(s) de la brochure «Ce sont mes volontés» 15 fr./pièce

Mon adresse

Nom

Prénom

Rue/N°

Code postal/Ville

N° d'abonné (si existant)

N° de téléphone

E-mail

Date

Signature

### Coupon à renvoyer à:

Bon à Savoir,  
Service des commandes  
Rasude 2  
Case postale 240  
1001 Lausanne  
Par fax: 021 310 01 39

### JE COMMANDE

021 310 01 37  
[info@bonasavoir.ch](mailto:info@bonasavoir.ch)  
[www.bonasavoir.ch/boutique](http://www.bonasavoir.ch/boutique)

---

Sommaire

---



9



13



18



22



28



33

**6      Sucré**

Des yogourts qui forcent la dose

**9      Vente forcée**

Floralpina ne fait pas de cadeaux

**12     Service public**

Les CFF font exploser le prix des casiers

**13     Amazon**

Fini les achats détaxés!

**17     Retraite anticipée**

Un luxe pour beaucoup

**18     Vélo électrique**

Comment faire un choix éclairé

**21     Diététique**

Calcium, graines de lin et amarante

**25     Baux à loyer**

Gare au décompte de charges!

**28     Arnaque**

Le colis du désespoir

**29     Immigration**

La réforme du droit des étrangers

**33     Aspirateurs**

L'étiquette énergie au tapis

---

**COMPARATIFS**

---

**10     Supermarchés**

Les écarts de prix se creusent

**22     High-tech**

Ma hifi s'offre le Bluetooth

**TESTS** **14    Poêles à frire**

Elles sont difficiles à départager

**26    Tomates en boîte**

La plus chère ferme la marche

**30    Contour des yeux**

Deux crèmes au top

---

**EN UNE** **6      Yogourts**

Toujours trop de sucre!



---

**MAIS ENCORE...****16     De qui se moque-t-on? / Chapeau!**

Conseils juridiques

**35     Le juge a dit**

Vu pour vous / Les tests des autres

**37     Vous avez la parole**

Post-scriptum

**Impressum****Service abonnements**

CP 240, 1001 Lausanne  
© 021 310 01 37  
Fax 021 310 01 39  
E-mail: [abo@bonasavoir.ch](mailto:abo@bonasavoir.ch)

**Abonnement**

1 an (11x/an): 42.50 fr.  
2 ans: 80.00 fr.  
Vente en kiosque: 6.00 fr.

**Rédacteur en chef**

Pierre-Yves Muller (pym)  
**Rédacteur en chef adjoint**

Yves-Noël Grin (yng)

**Rédaction**

Vincent Cherpillod (vic)

Sandra Porchet (sp)

Claire Houriet Rime (chr)

Sébastien Sautebin (seb)

Sou'Al Hemma (sh)

**Ont collaboré à ce numéro**

Frank-Olivier Baechler

Darco Cetkovic

José Crespo

Marco Diener

Doris Favre

Markus Fehlmann

Fiami

Christophe Inaebnit

Denis Kormann

Sandra Porchet

Andreas Schildknecht

Dominique Schütz

Simon Tschopp

Julia Wyss

**Mise en pages**

Noémie Arrigo

**Correction**

Christiane Droz

**Web et mobile**

Loïc de Siebenthal

**Permanence juridique**

© 021 310 18 20

Tous les jours de

9 h à 11 h et de 13 h à 15 h

Silvia Diaz (sd)

Sophie-Emilia Steinauer (ses)

Kim Vallon (kv)

Barbara Venditti (bv)

**Secrétariat de rédaction et marketing**

Av. de la Rasude 2

CP 150, 1001 Lausanne

© 021 310 01 36

Tous les jours de 8 h à 17 h

Fax 021 310 01 39

[www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)

E-mail: [info@bonasavoir.ch](mailto:info@bonasavoir.ch)

Alessia Berjano

Lidia Brandalise

**Publicité**

KI Media S.à r.l.

CP 150, 1001 Lausanne

© 021 310 18 21

CP 75, 8024 Zurich

© 044 253 83 53

[anzeigen@kimedia.ch](mailto:anzeigen@kimedia.ch)

**Imprimerie**

Swissprinters AG,

4800 Zofingen

Imprimé en Suisse, sur du papier

labelisé FSC® (CO 21036) et

emballé dans un film en

polyéthylène non polluant.

**Editeur**

Editions Plus S.à r.l.

CP 150, 1001 Lausanne

**Lectorat**

388 000 (MACH Basic 2018-2)

© Reproduction autorisée uniquement avec l'accord écrit de l'éditeur, tout comme l'utilisation de nos tests et articles à titre publicitaire.

**Editorial**

# Comparer, plus que jamais



Comparer les paniers des supermarchés est un exercice délicat. Mais instructif. Le premier comparatif de *Bon à Savoir* remonte à 2003. Notre magazine avait alors sélectionné 52 produits directement inspirés du panier de la ménagère élaboré par l'Office fédéral de la statistique. L'option choisie, radicale, consistait à comparer les prix les plus bas, sans tenir compte ni de la qualité ni de l'origine des produits. Carrefour arrivait en tête de ce premier classement, suivi de Migros (+7%) et Coop (+22%). L'année suivante, Migros prenait la première place devant Carrefour (+4,3%) et Coop (+18,5%).

En 2005, l'annonce de l'arrivée des discounters allemands Lidl et Aldi amorce une guerre des prix par anticipation, au profit des consommateurs. L'écart de prix du panier entre les trois premiers (respectivement Carrefour, Coop et Migros) n'est plus que de 2,1%. Un retournement en partie explicable par le lancement de la gamme premier prix «Prix Garantie» de Coop, en écho à la ligne «M-Budget» démarrée par Migros en 1996 déjà. En 2006, un nouvel acteur entre dans la danse. Casino se place deuxième derrière Carrefour, et l'écart du panier entre Coop (troisième) et Migros (quatrième) n'est plus que de 4 centimes!

Ce qui se dessine, cette année-là, c'est la stratégie des deux géants orange pour les années suivantes: des prix d'entrée de gamme au plus bas pour faire concurrence aux discounters allemands, des baisses modérées sur les gammes classiques, le développement de lignes qualitatives (Fine Food et Migros Sélection) pour conserver des marges et pousser les ventes de la gamme intermédiaire par effet de leurre et, parallèlement, le rachat d'entreprises à tour de bras pour prendre du poids: Christ, Fust, Carrefour, The Body Shop, LeShop, Denner, Office World, Digitec...

En 2007, Aldi s'installe en tête de notre classement du caddie type, mais les différences avec Migros (+2,5%) et Coop (+4,5%) sont relativement faibles et la comparaison rendue difficile à cause du choix restreint du hard-discounter. Arrivé en Suisse en 2009, Lidl occupe la première place en 2010, suivi de Migros (+0,81%), Aldi (+4,39%) et Coop (+5,83%).

Aujourd'hui, l'écart de prix entre les produits de grande consommation des principaux distributeurs n'est souvent plus que de quelques centimes. Vu sous cet angle, on pourrait penser que les prix se valent dans toutes les grandes surfaces, mais il n'en est rien. Le tableau est trompeur. Dès qu'on sélectionne des articles qui ne sont pas proposés dans la gamme «premier prix», notre enquête montre une situation très différente (*lire page 10*). Le résultat? Des écarts jusqu'à 60%.

La comparaison est plus que jamais d'actualité.

**Pierre-Yves Muller**

**Rédacteur en chef**



tommaso72\_1

## Coop Mobile double ses tarifs prépayés

En partenariat avec Salt, Coop Mobile occupait la deuxième place du comparatif de téléphonie mobile prépayé réalisé l'automne dernier par notre partenaire *K-Tipp*. Mais le divorce est consommé, et c'est désormais avec Swisscom que Coop Mobile est lié. Ce changement ne passe pas inaperçu au niveau des prix. Un appel d'une minute coûte désormais 29 ct., contre 15 auparavant. Le SMS a bondi de 10 ct. à 15 ct. Il existe toutefois le «paquet 15 centimes» facturé 15 fr. pour 100 unités, une unité valant une minute d'appel, un SMS ou un MMS. Le paquet de données de 3000 Mo a, pour sa part, grimpé de 19.90 fr. à 39.60 fr. Avec ces nouveaux tarifs, Coop Mobile dégringole à l'avant-dernière place du classement. Interpellée, Coop précise que les coûts de téléphonie sont désormais calculés à la seconde près. Rappelons que tous les titulaires d'une formule prépayée peuvent facilement changer d'opérateur en conservant leur numéro. Selon le comparatif de *K-Tipp*, l'offre actuelle la moins chère est celle d'Aldi Suisse Mobile, suivie de ok.-mobile. cb / sp



## Les méthodes déloyales de Viagogo

Le site Viagogo a le chic pour indiquer que «seulement 4% des billets sont encore disponibles», pour faire disparaître une catégorie en affirmant «vendu récemment, quelqu'un d'autre ira à votre place» ou pour enclencher un compte à rebours au moment de passer à la caisse. Ces tristes méthodes, adoptées par le site de vente de billets en ligne, mettent en rogne les consommateurs dans toute la Suisse, et pas seulement ceux qui veulent assister à la Fête des vignerons. En examinant deux exemples concrets dans le détail, Cyrill Rigamonti, professeur de droit économique à l'Université de Berne, est formel: «Le procédé de la plateforme est déloyal. Une forte demande et une urgence sont suggérées alors qu'elles n'existent pas dans les faits.» Viagogo n'a pas souhaité prendre position. Afin d'éviter les prix surfactis et d'autres mauvaises surprises, mieux vaut passer par les billetteries officielles des événements auxquels on souhaite assister. mfe / sp

## PATATES DOUCES DE CHEZ NOUS

Plus besoin d'acheter des tubercules venus des antipodes: la canicule qui a sévi l'été dernier a fait merveille sur les cultures de patates douces pilotes du Seeland. Plus délicate que la traditionnelle pomme de terre européenne, elle ne supporte pas les températures inférieures à 10° C. Il faut donc attendre le passage des saints de glace, en mai, pour la semer en pleine terre. Les champs seront ensuite déserbés à la main avant la récolte, manuelle également, prévue pour septembre. Les patates douces indigènes sont notamment distribuées, cet hiver, par Migros (Neuchâtel et Fribourg), Coop (grandes succursales). Elles n'encombreront pas le frigo puisqu'il faut les conserver à l'ombre à 20° C. chr

*Lire également en page 10.*



Julia\_Sedintsevaya\_1

## ADIEU LE ROAMING... OU PRESQUE

Swisscom proposera, à compter du 25 février, le nouvel abonnement «inOne mobile go». Fixé à 80 fr. par mois (60 fr. pour les clients de inOne home), il vante la téléphonie et les données illimitées, tant en Suisse que dans l'Union européenne. «Adieu les frais d'itinérance», titre l'opérateur dans son communiqué de presse. Un produit miracle? Pas totalement. Car plus aucune minute n'est offerte pour les appels vers l'Europe, contrairement aux abonnements précédents. Pour appeler en illimité vers l'étranger, il faut rallonger 20 fr. par mois. Au final, l'abonnement englobe de solides prestations, mais le tarif est à la hauteur. Celles et ceux qui voyagent très régulièrement dans l'Union européenne y trouveront leur compte. Mais, pour quelques semaines de vacances, un abonnement standard avec un pack roaming reste nettement plus économique. fob



## Le casque séduit les skieurs

Selon les statistiques du Bureau de prévention des accidents (bpa), plus de 90% des skieurs portent désormais un casque sur les pistes. Une progression vertigineuse, car ils n'étaient que 16% à en arborer un durant l'hiver 2002-2003! Le taux de cyclistes casqués, lui, a atteint pour la première fois la barre des 50% en 2018. Les Suisses sont donc nettement plus soucieux de se protéger la tête à skis qu'à vélo. Or, il s'agit d'un choix peu rationnel: en moyenne, les atteintes à la tête ou au crâne représentent 7,7% des blessures des skieurs alpins, contre plus du double des blessures des cyclistes (15,3%). Le talon d'Achille des adeptes de la petite reine reste néanmoins la main (poignet y compris), touchée dans un cas sur quatre environ. Pour les skieurs, c'est le genou, avec près d'une blessure sur trois. vic

# Des yogourts aussi sucrés qu'un cornet de glace chocolat...

**SUCRE** Les yogourts sont présentés comme des produits sains.

Mais, comme le montre notre analyse de gobelets aux fraises ou à la vanille, leur teneur en sucre est toujours très élevée.

Julia Wyss / Sandra Porchet

**A**oût 2015. Pavillon suisse de l'Exposition universelle de Milan. Une dizaine de dirigeants et autres CEO d'entreprises de production et de distribution s'engagent, devant le conseiller fédéral Alain Berset, à réduire volontairement la teneur en sucre de leurs yogourts et de leurs céréales. Parmi elles, Coop, Migros, Emmi, Nestlé Suisse, Cremo, bio-familia, Bossy Céréales, Molkerei Lanz, Wanner et la société de meunerie E. Zwicky. En septembre 2017, Aldi, Danone, Kellogg's et Lidl signaient à leur tour ce protocole d'entente.

## PAS SI SAINS QU'IL N'Y PARAÎT

L'enjeu pour la santé publique est de taille. Selon les statistiques, les Suisses consomment 110 g de sucre par jour, soit plus du double de la quantité recommandée par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) pour les adultes dépensant 2000 calories par jour. Le Conseil fédéral a choisi de se pencher en priorité sur les yogourts et les céréales, car ceux-ci sont considérés comme des aliments sains par les consommateurs.

Il est vrai que les produits laitiers contiennent des éléments nutritifs importants. Ils sont

riches en protéines, en vitamines B2 et B12, en calcium, en zinc et en iode. Donc, les yogourts ont particulièrement la cote. Chaque Suisse en consomme 17 kg par année en moyenne. Le hic, c'est que leur teneur en sucre est souvent élevée.

En partenariat avec le magazine allemand *K-Tipp*, *Bon à Savoir* a voulu en savoir davantage. Nous avons fait tester treize yogourts vanille et douze aux fraises. A titre comparatif, des produits achetés en France et en Allemagne ont été glissés dans l'échantillonnage. Le laboratoire a mesuré la teneur totale en sucre qui comprend



le saccharose (sucre cristallisé), le glucose (sucre de raisin), le fructose (sucre de fruit) ainsi que le lactose (sucre de lait) et le galactose. Ces deux derniers sont présents naturellement dans les yogourts.



Yogourts vanille

MARQUE	DÉSIGNATION	ACHETÉ CHEZ	PRIX PAYÉ	PRIX AUX 100 G	LACTOSE AUX 100 G	FRUCTOSE AUX 100 G	TENEUR TOTALE EN SUCRE AUX 100 G
<b>M-Budget</b>	Yogourt vanille (6 x 180 g)	Migros	2.45 fr.	0.23 fr.	2,8 g	0,1 g	11,3 g
<b>Casino</b>	Yaourt au lait entier Saveur Vanille (4 x 125 g)	Casino Géant (F)	1.18 €	0.24 €	2,8 g	<0,1 g	11,5 g
<b>Qualité &amp; Prix</b>	Yogourt Vanille ferme (180 g)	Coop	0.55 fr.	0.31 fr.	2,6 g	<0,1 g	11,9 g
<b>Bonne Maman</b>	Yaourt à la vanille naturelle (4 x 125 g)	Casino Géant (F)	1.18 €	0.24 €	2,9 g	<0,1 g	12,3 g
<b>Migros bio</b>	Yogourt Vanille (180 g)	Migros	0.85 fr.	0.47 fr.	4,0 g	<0,1 g	12,4 g
<b>Milbona</b>	Yogourt Vanille (200 g)	Lidl	0.49 fr.	0.25 fr.	3,0 g	<0,1 g	13,3 g
<b>Globus Organic</b>	Yogourt Vanille (180 g)	Globus	2.20 fr.	1.22 fr.	2,9 g	0,2 g	13,5 g
<b>LC1</b>	Vanille (150 g)	Volg	1.25 fr.	0.83 fr.	3,8 g	0,8 g	14,0 g
<b>Schwarzwaldbuttermilch Jogi</b>	Yoghurt Vanille (150 g)	Edeka (D)	0.45 €	0.30 €	2,4 g	1,3 g	14,2 g
<b>Milbona Bio</b>	Yogourt Vanille (180 g)	Lidl	0.69 fr.	0.38 fr.	2,6 g	<0,1 g	15,3 g
<b>Denner</b>	Yogourt Vanille (200 g)	Denner	0.50 fr.	0.25 fr.	2,6 g	0,2 g	15,6 g
<b>Cristallina</b>	Yogourt Vanille (175 g)	Volg	0.75 fr.	0.43 fr.	3,0 g	<0,1 g	16,3 g
<b>Ehrmann</b>	Almighurt Bourbon-Vanille (150 g)	Edeka (D)	0.59 €	0.39 €	3,1 g	3,9 g	18,3 g



ment, les plus raisonnables sont les yogourts fraise Nature Active bio de chez Aldi et le Hirz aux fraises acheté chez Coop avec, chacun, 11 g de sucre pour 100 g. Côté vanille, c'est le M-Budget de Migros qui l'emporte, avec 11,3 g de sucre pour 100 g.

En moyenne, les produits analysés contiennent 13,1 g de sucre aux 100 g. Cela représente 24 g par gobelet de 180 g. A titre de comparaison, un cornet de glace chocolat affiche 20 g au compteur, alors qu'une fusée à l'eau en renferme 10 g.

#### ON SE DIT SURPRIS...

Emmi, signataire de la Déclaration de Milan, critique les résultats de notre analyse. Le groupe, basé à Lucerne, affirme que ses mesures internes arrivent à d'autres conclusions. Nestlé et Lidl, également signataires, soulignent que la teneur en sucre de leurs produits a déjà été réduite et que les efforts se poursuivent.

Migros, qui s'est aussi engagée à Milan, explique qu'il est difficile de produire une masse homogène. Selon elle, il se peut que certains gobelets contiennent plus de fruits que d'autres, ce qui influence la teneur en sucre. Le géant orange se montre par ailleurs surpris par la teneur en glucose de son M-Classique fraise. Il affirme que ses propres analyses donnent des résultats

plus bas. Pour sa part, l'entreprise allemande Schwarzwaldmilch indique qu'elle développe actuellement de nouvelles recettes moins sucrées, afin de répondre à une demande croissante des consommateurs.

#### VIVE LE YOGOURT NATURE!

La Confédération, de son côté, se dit satisfaite des réductions observées jusqu'ici, même si les buts fixés ne sont pas encore atteints, pondère Nathalie Rochat, porte-parole de l'Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (OSAV). Elle relativise toutefois la comparaison entre yogourts et desserts, car elle ne tient pas compte des sucres présents naturellement dans les produits laitiers. La tablette montre toutefois que le lactose ne représente qu'une petite partie de la teneur totale en sucre.

Conclusion: malgré les efforts entrepris jusqu'ici, il y a encore du chemin à parcourir pour faire des yogourts de véritables en-cas sains. Qui veut vraiment éviter de manger l'équivalent d'un cornet de glace chocolat pour le petit-déjeuner préférera un yogourt nature agrémenté de fruits de saison. Même si leur teneur en sucre peut varier, elle reste nettement au-dessous de celle des yogourts testés.

#### AVANTAGE AUX FRAISES

Les résultats montrent que les yogourts vanille sont légèrement plus sucrés que ceux aux fraises, que cela soit en Suisse, en France ou en Allemagne. Le yogourt le

plus sucré du test est toutefois un produit allemand qui contient 18,3 g de sucre aux 100 g. Le plus sucré des yogourts fraise est le M-Classique de la Migros avec 15,3 g de sucre aux 100 g. A l'autre bout du classe-



#### Yogourts à la fraise

MARQUE	DÉSIGNATION	ACHETÉ CHEZ	PRIX PAYÉ	PRIX AUX 100 G	LACTOSE AUX 100 G	FRUCTOSE AUX 100 G	TENEUR TOTALE EN SUCRE AUX 100 G
Nature Active	Bio Yogourt Fraise (150 g)	Aldi	0.59 fr.	0.39 fr.	2,4 g	0,5 g	11,0 g
Hirz	Yogourt aux fraises de Thurgovie (180 g)	Coop	1.20 fr.	0.67 fr.	2,8 g	0,4 g	11,0 g
Edeka	Milder Fruchtjoghurt Erdbeere (150 g)	Edeka (D)	0.29 €	0.19 €	2,4 g	1,0 g	11,1 g
Volg Familienpreis	Yogourt Fraise (500 g)	Volg	1.60 fr.	0.32 fr.	2,8 g	0,3 g	11,1 g
Casino	Yaourt à la fraise (4 x 125 g)	Casino Géant (F)	1.13 €	0.23 €	2,6 g	0,3 g	11,4 g
Prix Garantie	Yogourt Fraise bio (4 x 180 g)	Coop	1.60 fr.	0.22 fr.	1,4 g	0,4 g	11,6 g
Emmi	Yogourt Pur Fraise (2 x 150 g)	Lidl	1.79 fr.	0.60 fr.	1,9 g	0,5 g	11,8 g
Desira	Premium-Joghurt Mild Erdbeere (200 g)	Aldi Süd (D)	0.35 €	0.18 €	2,9 g	1,2 g	12,5 g
Naturaplan	Yogourt Fraise bio (180 g)	Coop	0.80 fr.	0.44 fr.	3,4 g	0,5 g	12,6 g
Milfina	Yogourt Fraise (180 g)	Aldi	0.45 fr.	0.19 fr.	2,1 g	0,4 g	13,0 g
La Laitière	Le Yaourt à la fraise (4 x 125 g)	Casino Géant (F)	1.13 €	0.23 €	2,7 g	<0,1 g	13,0 g
M-Classic	Yogourt Fraise (180 g)	Migros	0.55 fr.	0.31 fr.	2,5 g	0,3 g	15,3 g



## Toujours à la hauteur.

La nouvelle Classe B. Découres-en davantage chez ton partenaire Mercedes-Benz ou sur [www.mercedes-benz.ch/classe-b](http://www.mercedes-benz.ch/classe-b)

Mercedes-Benz



# Floralpina ne fait pas de cadeaux

**VENTE FORCÉE** Lorsqu'on reçoit de la marchandise non commandée, il ne faut ni la payer ni la renvoyer. C'est le meilleur moyen de décourager les entreprises indélicates!

Vincent Cherpillod

Tout le monde aime recevoir des présents, surtout lorsqu'il s'agit d'une surprise. Mais, quand le Père Noël laisse une facture derrière lui, l'envoie n'a évidemment plus rien d'un cadeau... Ainsi, en décembre dernier, plusieurs lecteurs de *Bon à Savoir* ont vu atterrir dans leur boîte aux lettres un flacon de Baume dermo-nutritif à la gelée royale et au pollen. «Vous nous avez déjà fait, par le passé, pleinement confiance», annonce, dans une lettre nominative, son expéditeur, la société *Floralpina Sàrl* à Sion. Elle invite le destinataire à tester la lotion et à «accepter sans contrainte» de la considérer comme faisant partie de ses produits de soins quotidiens.

## COMMANDE FANTÔME

La bouteille de 230 ml est accompagnée d'une facture de 129.90 fr. payable à 30 jours et d'un bulletin de versement prérempli. A près de 600 fr. le litre, les «résultats particulièrement extraordinaires» promis ne sont donc pas à la portée de toutes les bourses. Le hic? Les destinataires qui nous ont alertés ne se souviennent pas d'avoir commandé quoi que ce soit chez *Floralpina Sàrl*. Quant à croire qu'ils lui ont fait confiance par le passé, comme le prétend le courrier, c'est peu probable, puisqu'ils ne connaissent même pas la marque! «Je serais bien incapable de vous dire quels autres produits elle propose», s'agace par exemple Christiane Hänni, de Genève. Les lecteurs qui ont tenté de joindre la société par téléphone se sont vu rétorquer que l'envoi est destiné à leur faire découvrir le baume. S'ils ne souhaitent pas le conserver, ils sont priés de renvoyer le colis...

La société n'hésite d'ailleurs pas à se montrer pressante. Début janvier, elle a ainsi envoyé un lettre de rappel à plusieurs de ses «victimes».



Selon notre Service juridique, il s'agit d'un cas d'école de vente forcée. Or, en la matière, la loi est clairement du côté du consommateur: «L'envoi d'une chose non commandée n'est pas considéré comme une offre. Le destinataire n'est pas tenu de renvoyer la chose, ni de la conserver», indique ainsi le Code des obligations dans son article 6a. Cette loi ne souffre que d'une exception: l'erreur manifeste. Dans ce cas, le destinataire doit en informer l'expéditeur. Ce qui n'est pas le cas ici, puisque *Floralpina* semble avoir largement distribué le baume dans toute la Suisse romande.

## COMMENT RÉAGIR?

De telles pratiques ne sont pas rares en Suisse. Outre les cosmétiques, elles touchent souvent les vins (*lire «On en veut à leur argent et au vôtre!» sur [bonasavoir.ch](#)*). Voici la marche à suivre en cas de réception de marchandises non commandées:

→ Informer par écrit la société que, faute de commande, la facture ne sera pas payée. Lui accorder un délai de 15 jours pour venir récupérer la marchandise au domicile. Pour cela, nous recommandons d'imprimer directement la lettre type adaptée à ce cas de figure depuis [bonasavoir.ch](#) (*lire encadré*).

→ Ne pas renvoyer la marchandise: outre les frais d'envoi encourus, l'expéditeur pourrait faire preuve de mauvaise foi et affirmer n'avoir rien reçu!

→ Si l'entreprise engage des poursuites, faire opposition dans les dix jours. Elle ne pourra la faire lever qu'en apportant la preuve de la commande.

## Pratique

### Vos droits en toutes lettres

En Suisse, plusieurs lois protègent les consommateurs. Mais encore faut-il les connaître et savoir les utiliser pour faire valoir ses droits! Comme tout le monde n'est pas toujours à l'aise dans ce domaine, nous mettons à disposition de nos abonnés des lettres types adaptées à une grande variété de situations: changement d'assurance maladie, contestation de facture, contestation d'un loyer initial, indemnisation à la suite du retard d'un vol...

A ce titre, «Réception marchandise non commandée» est l'un des cinq modèles de lettre disponible dans la rubrique «Achats et démarchages». Vous les retrouverez tous à l'adresse [bonasavoir.ch/lettres-types](#)

# Les écarts de prix se creusent

**COMPARATIF** En Suisse, l'écart de prix est faible entre les produits de grande consommation. Mais la situation est très différente avec des articles spécifiques: chez Coop et Migros, notre panier d'achat a coûté près de 60% plus cher que chez les hard discounters allemands.

Marco Diener / fob

**A**vec M-Budget, Migros «garantit les prix les plus bas de Suisse sur plus de 500 produits de consommation courante». Même promesse chez Coop, dont les articles Prix Garantie «sont au moins aussi avantageux que les lignes à bas prix de la concurrence». Mais qu'en est-il des autres denrées? En mettant au point un panier d'achat plus spécifique, *Bon à Savoir* a voulu en avoir le cœur net. Chou-fleur, roquette, yaourts aux myrtilles, beurre aux herbes, pain tessinois ou encore cannelle en poudre: au total, les prix de 30 articles ont été passés au crible. Résultat des courses.

→ Sur la base des tickets de caisse, Lidl et Aldi sont nettement moins chers, suivis à distance respectable par Denner. Migros et Coop ferment la marche, loin derrière.

→ L'ensemble du panier d'achat a coûté 53.87 fr. chez Lidl, contre 85.37 fr. chez Migros et 87.22 fr. chez Coop, ce qui représente une augmentation de, respectivement, 58,5% et 61,9%.

→ Les écarts de prix les plus importants concernaient les patates douces: tant chez Coop que Migros, elles étaient facturées 8.90 fr. le kilo, soit presque sept fois plus que chez Lidl. Relevons toutefois que les deux géants orange se distinguaient de la concurrence en proposant des produits d'origine suisse.

→ D'autres articles présentaient de gros écarts de prix: la levure chimique, par exemple, coûtait cinq fois plus cher chez Migros que chez Aldi. Le sucre vanillé affichait un prix quatre fois et demi plus élevé chez Coop et Migros que chez Aldi. La roquette et le paprika coûtaient trois fois et demi

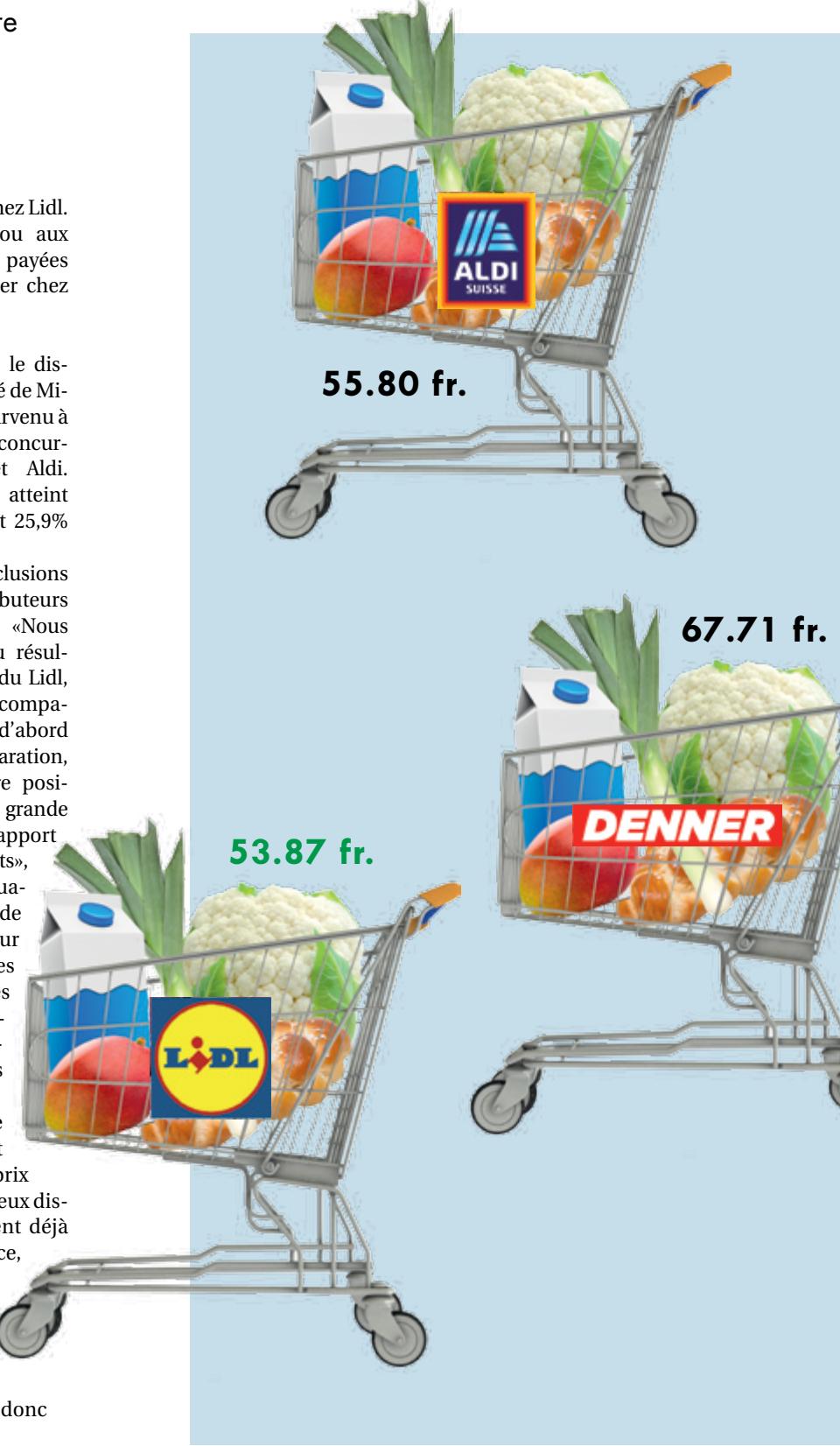
plus cher chez Coop que chez Lidl. Quant aux clémentines ou aux mandarines, elles ont été payées trois fois et demi plus cher chez Denner que chez Aldi.

Sur ce panier d'achat, le discounter Denner – propriété de Migros – n'est pas non plus parvenu à s'aligner sur les prix de ses concurrents allemands Lidl et Aldi. Le total des dépenses a atteint 67.71 fr. chez Denner, soit 25,9% de plus que chez Lidl.

Confrontés aux conclusions de notre enquête, les distributeurs ont réagi diversement. «Nous sommes très satisfaits du résultat», a logiquement répondu Lidl, grand gagnant de cette comparaison des prix. S'étant d'abord abstenu de faire une déclaration, Migros a fini par prendre position: «Nous attachons une grande importance à l'excellent rapport qualité-prix de nos produits», suggérant ainsi une qualité moindre pour ceux de la concurrence. Coop, pour sa part, souligne que «les produits du quotidien les plus demandés» sont disponibles «à des prix imbattables» sous la ligne à bas prix Prix Garantie.

Il y a deux ans, notre partenaire *K-Tipp* avait fait une comparaison de prix similaire. A l'époque, les deux discounters allemands avaient déjà pris une longueur d'avance, mais dans l'ordre inverse. Et chez Migros et Coop, le panier d'achat était «seulement» 35% à 40% plus cher. Les écarts de prix se sont donc accentués.

Prix constaté de notre panier d'achat



# avec Lidl et Aldi

chez les principaux distributeurs



Les prix de 30 produits sous la loupe

**A** = Action    **PE** = Poids égoutté    ■ = Le moins cher    ■ = Le plus cher

PRODUITS	QUANTITÉ	ALDI	COOP	DENNER	LIDL	MIGROS
<b>FRUITS ET LÉGUMES</b>						
Chou-fleur	1 kg	2.49 fr.	3.60 fr. <b>A</b>	4.35 fr.	2.45 fr.	2.70 fr. <b>A</b>
Clémentines ou mandarines	1 kg	1.00 fr. <b>A</b>	2.48 fr.	2.95 fr.	1.50 fr.	2.45 fr.
Cacahuètes entières	500 g	2.49 fr.	4.13 fr.	2.23 fr. <b>A</b>	2.49 fr.	4.70 fr. <b>A</b>
Concombre	1 pièce	0.99 fr.	1.80 fr.	1.35 fr.	0.99 fr.	1.50 fr.
Poireau	1 kg	4.50 fr.	2.95 fr. <b>A</b>	4.80 fr.	4.49 fr.	4.40 fr.
Mangue	1 pièce	1.90 fr.	2.60 fr.	1.85 fr.	1.95 fr.	2.30 fr.
Salade de doucette	100 g	1.79 fr.	2.60 fr. <b>A</b>	2.95 fr.	1.99 fr.	2.89 fr.
Roquette	100 g	1.43 fr.	3.56 fr.	1.95 fr.	1.03 fr.	1.80 fr.
Patates douces	1 kg	1.99 fr.	8.90 fr.	2.95 fr.	1.29 fr. <b>A</b>	8.90 fr.

#### PRODUITS LAITIERS

Gruyère salé	200 g	3.39 fr.	4.10 fr.	3.60 fr.	3.39 fr.	3.80 fr.
Yaourts aux myrtilles	4 x 180 g	1.80 fr.	3.20 fr.	1.80 fr.	1.76 fr.	2.20 fr.
Crèmes à café (en portions)	20 x 12 g	0.99 fr.	1.08 fr.	1.00 fr.	0.99 fr.	1.05 fr.
Beurre aux herbes	100 g	2.49 fr.	2.75 fr.	3.67 fr.	2.69 fr.	2.75 fr.
Lait entier pasteurisé	4 x 1 l	4.76 fr.	6.17 fr.	5.60 fr.	4.76 fr.	6.00 fr.

#### INGRÉDIENTS DE BOULANGERIE ET SUCRE

Levure chimique	10 x 15 g	0.47 fr.	2.38 fr.	0.50 fr.	0.49 fr.	2.50 fr.
Sucre en poudre	500 g	1.29 fr.	1.60 fr.	1.30 fr.	1.29 fr.	1.60 fr.
Sucre vanillé	10 x 10 g	0.47 fr.	2.12 fr.	0.50 fr.	0.49 fr.	2.12 fr.
Jus de citron	200 ml	0.59 fr.	1.10 fr.	0.65 fr.	0.59 fr.	1.10 fr.

#### PRODUITS DE BOULANGERIE

Chapelure	500 g	0.85 fr.	2.07 fr.	0.88 fr.	0.86 fr.	2.08 fr.
Pain tessinois	400 g	2.00 fr.	2.00 fr.	2.00 fr.	1.99 fr.	2.50 fr.
Tresse	500 g	3.25 fr.	3.50 fr.	3.25 fr.	3.25 fr.	3.17 fr.

#### PRODUITS EXOTIQUES

Riz au jasmin	1 kg	2.29 fr.	2.88 fr. <b>A</b>	2.30 fr.	2.29 fr.	3.50 fr.
Feuilles de lasagne	500 g	1.95 fr.	2.45 fr.	1.95 fr.	1.95 fr.	2.45 fr.
Paprika (en pot)	30 g	0.47 fr.	1.18 fr.	0.39 fr.	0.35 fr.	0.97 fr.
Huile de colza	1 l	3.95 fr.	4.30 fr.	3.95 fr.	2.49 fr.	4.30 fr.
Tortillas	300 g	1.21 fr.	4.56 fr.	1.50 fr.	1.21 fr.	4.23 fr.
Cannelle (en pot)	30 g	0.59 fr.	1.20 fr.	0.63 fr.	0.44 fr.	1.17 fr.

#### CONSERVES

Haricots rouges	250 g <b>PE</b>	0.97 fr.	1.29 fr.	2.20 fr.	0.97 fr.	1.13 fr.
Asperges	250 g <b>PE</b>	2.06 fr.	2.78 fr.	3.26 fr.	2.06 fr.	3.36 fr.
Thon	150 g <b>PE</b>	1.38 fr.	1.89 fr.	1.40 fr.	1.38 fr.	1.84 fr.

<b>TOTAL</b>		<b>55.80 fr.</b>	<b>87.22 fr.</b>	<b>67.71 fr.</b>	<b>53.87 fr.</b>	<b>85.37 fr.</b>
<b>DIFFÉRENCE AVEC LIDL</b>		<b>1.93 fr.</b>	<b>33.35 fr.</b>	<b>13.84 fr.</b>		<b>31.50 fr.</b>

Bon à Savoir a comparé les détaillants dont les produits de consommation courante (pain, lait, sucre, etc.) sont vendus à des prix similaires. Les distributeurs Spar et Volg, nettement plus chers, ne sont donc pas pris en compte. Les prix des emballages de différentes tailles sont convertis. Les emballages ne sont retenus que s'ils ne contiennent pas plus du double de la quantité requise. La marque, l'origine et la qualité des produits n'ont joué aucun rôle. Bon à Savoir évalue la qualité des produits lors des tests en laboratoire.

Article réalisé en partenariat avec K-Tipp.

# Les CFF augmentent massivement les prix des casiers

## SERVICE PUBLIC

Les CFF ont modernisé leurs casiers dans plusieurs grandes gares, dont celles de Genève-Aéroport et de Cornavin. Y déposer ses bagages peut coûter jusqu'à trois fois plus qu'avant!

*Markus Fehlmann / Sandra Porchet*

Qui veut déposer sa valise pour quelques heures à la gare de Cornavin, se retrouve devant des casiers modernes. Ils en existent désormais cinq tailles différentes – contre trois auparavant – et un code-barres remplace le bon vieux système à clé. Autre nouveauté: les tarifs sont calculés par tranche de 6 heures, contre 24 heures auparavant.

## EXPLOSION DES TARIFS

Au cours des trois dernières années, les CFF ont remplacé les casiers dans les gares de Genève-Aéroport, Cornavin, Berne, Bâle et Zurich. Zurich-Aéroport et Lucerne vont suivre cette année. Rien que pour la gare centrale de Zurich, le coût de l'opération s'est élevé à 2 millions de francs. Les anciennes installations commençaient à dater et ne remplissaient plus les exigences des clients, explique l'ex-régie fédérale.

Mais voilà, qui a l'habitude de déposer sa valise dans une de ces gares aura une mauvaise surprise au moment de payer, surtout si le dépôt dépasse la durée minimale de six heures. Prenons l'exemple du plus petit casier: avant, le voyageur déboursait 6 fr. pour 24 heures. Or, il doit désormais payer 11 fr. pour la même durée, soit près du double. Les six premières heures coûtent 5 fr. et chaque tranche de six heures supplémentaire est facturée 2 fr.



Keynote

Les voyageurs avec une grosse valise sont encore plus lésés. Placer son bagage dans le grand compartiment coûtait jusqu'ici 9 fr. pour 24 heures. Le nouveau casier XXL coûte, lui, 30 fr. pour 24 heures, soit trois fois plus. L'économie est moindre si on peut se contenter du XL, qui coûte 25 fr. les 24 heures.

## PLUS DOUCE À LA CONSIGNE

L'alternative? Les gares de Genève Cornavin, de Berne et de Bâle proposent parallèlement un service de consigne dans leurs centres voyageurs. Celui-ci coûte 10 fr. par bagage et par jour. Ce qui représente une économie non

négligeable pour les voyageurs transportant une grosse valise. Ce service est aussi proposé à Genève-Aéroport, mais seulement pour les bagages trop grands pour les casiers. L'inconvénient: les heures d'ouverture limitées et le possible temps d'attente au guichet.

## Evolution du prix des casiers

TAILLE	PRIX 6 H INITIALES	PRIX 6 H SUPPLÉMENTAIRES	PRIX 24 H	VOLUME EN LITRES
AVANT				
<b>Petit</b>	–	–	6 fr.	92 l
<b>Moyen</b>	–	–	7 fr	168 l
<b>Grand</b>	–	–	9 fr.	270 l
NOUVEAU				
<b>S</b>	5 fr.	2 fr.	11 fr.	89 l
<b>M</b>	7 fr.	3 fr.	16 fr.	121 l
<b>L</b>	9 fr.	4 fr.	21 fr.	184 l
<b>XL</b>	10 fr.	5 fr.	25 fr.	205 l
<b>XXL</b>	12 fr.	6 fr.	30 fr.	424 l



# Fini les achats détaxés sur Amazon

**E-COMMERCE** Le géant américain a choisi de répercuter le coût de la TVA suisse sur le consommateur. La taxe est désormais facturée quelle que soit la valeur de la commande. *Vincent Cherpillod*

Àvec la nouvelle année vient son cortège de changements légaux. Parmi eux, la révision de la loi sur la TVA touche particulièrement les consommateurs qui achètent sur internet. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, s'ils passent commande sur le site d'une entreprise qui réalise au moins 100 000 fr. de chiffre d'affaires annuel sur notre territoire, ils doivent payer la TVA suisse, y compris quand le montant de leurs achats est inférieur à 65 fr. environ (200 fr. pour les livres). Jusqu'ici, ces petites commandes étaient exemptées de taxe.

«Le système est si déconcertant que le consommateur ne sait pas encore à quelle sauce il sera mangé», écrivions-nous dans notre précédente enquête (*lire «TVA, les internautes passent à la caisse» sur [bonasavoir.ch](#)*). En effet, l'Administration fédérale des douanes expliquait que le vendeur restera libre de fixer le prix du bien comme il l'entend, soit en y ajoutant la TVA suisse, soit en réduisant sa propre marge. Autrement dit, s'il était certain que la taxe

allait devoir être payée, la question restait de savoir par qui...

## TOUS LES PRIX À LA HAUSSE

Par curiosité, nous avons décidé de commander, avant et après le 1<sup>er</sup> janvier, cinq mêmes articles sur la plateforme du géant Amazon, principal vendeur de contenus culturels sur le web. Et la réponse est claire: le surcoût dû à la TVA suisse (7,7%, ou 2,5% pour les livres) est désormais répercuté sur

le consommateur, puisque tous ses prix sont à la hausse (*voir tableau*). Petit motif de consolation, le géant américain joue cartes sur table: lorsqu'un client consulte sa plateforme depuis une adresse IP située en Suisse, il voit s'afficher directement le prix final, TVA incluse. Il n'y a donc pas de mauvaise surprise au moment de cliquer sur «passer commande».

Du point de vue de la transparence des prix, on pourrait croire

que ce changement a du bon. Jusqu'ici, le destinataire pouvait, en effet, être lourdement taxé lorsqu'il recevait un colis dont la valeur excédait 65 fr. Car à l'époque, pour les gros achats, c'est le transporteur – par exemple La Poste – qui était chargé de percevoir la TVA et de la transmettre à l'Administration fédérale des contributions. Pour financer ce travail, il ajoutait des frais de dédouanement sur chaque colis.

## LE CONSOMMATEUR CASQUE

Dans les cas où les transporteurs n'ont plus à assumer le rôle d'intermédiaire et de percepteur de la TVA, cela sonne-t-il le glas des frais de dédouanement? Eh bien non! La Poste nous a ainsi confirmé qu'ils restaient inchangés, que la commande ait été passée sur le site d'une entreprise soumise à la TVA suisse ou non. «Les frais de dédouanement ne sont pas constitués uniquement par la perception de la TVA. Ils couvrent une multitude d'autres tâches, comme le contrôle de la légalité de la marchandise, de la conformité de la déclaration de douane, la vérification du numéro de taxation...», se défend le porte-parole de La Poste.

Le consommateur est donc perdant sur tous les plans: d'une part, il paie désormais un peu plus cher ses petits achats sur internet. D'autre part, les gros achats sont toujours soumis au couperet des frais de dédouanement – qui, à La Poste, peuvent osciller entre 14.50 fr. et 19 fr. pour un achat de 100 fr. Seuls les cadeaux déclarés comme tels et dont la valeur n'excède pas 100 fr. y échappent.

## Cinq articles commandés sur Amazon avant et après le 1<sup>er</sup> janvier 2019

TYPE	ARTICLE	PRIX (frais d'envoi inclus)		HAUSSE
		DÉC. 18	JANV. 19	
Livre	<i>Le grand Larousse illustré 2019</i>	43.51 €	44.60 €	2,5%
Livre	Haruki Murakami, <i>Le meurtre du commandeur</i> , livre 1	27.65 €	28.22 €	2,1%
CD	Eminem, <i>Revival</i>	10.39 €	15.41 €	48,3% <sup>(1)</sup>
DVD	Michael Moore, <i>Where to invade next</i>	10.82 €	11.27 €	4,2%
Jeu de société	Les loups-garous de Thiercelieux	13.26 €	14.76 €	11,3%

<sup>(1)</sup> Le prix avant taxe a augmenté entre décembre et janvier.

# Pas de röstis au poil

**POÊLES À FRIRE** Leur prix joue au yoyo, mais leurs performances globales sont très proches. Si aucun modèle ne s'est montré catastrophique, nos experts n'ont pas davantage déniché une perle qui tutoie la perfection.

Andreas Schildknecht / yng

**L**es poêles en fer étaient un objet prisé par nos grands-mères. Il suffisait d'ajouter suffisamment de matière grasse pour que les aliments ne brûlent pas. Avec le temps, cet ustensile a évolué pour répondre à des exigences toujours plus élevées: il doit supporter des températures très élevées, les aliments ne doivent pas s'attacher et le nettoyage doit être aisément. Les fabricants ont alors fait preuve d'ingéniosité en développant notamment diverses sortes de revêtement, du téflon à l'émail en passant par la céramique.

Le test que nous avons réalisé montre que les poêles actuelles maîtrisent bien leur partition,

avec des résultats globalement bons. Après un examen poussé (*lire encadré*), c'est la Zyliss Cool Induction Rock qui coiffe la couronne tant convoitée. Elle se distingue par une très grande robustesse malgré son prix relativement modeste (49.95 fr.). Seule la poêle en fonte de Le Creuset (205 fr.) lui dame le pion sur ce point. La Zyliss n'est pas parfaite pour autant. Les mesures ont montré qu'elle mettait du temps à monter en température et que la chaleur n'était pas aussi bien répartie que dans ses trois poursuivantes.

#### AUCUNE NE SAIT TOUT FAIRE

Les cuisiniers et les cuisinières exigeants comprendront qu'ils ne trouveront pas une poêle parfaite à tout point de vue. Chacune a ses forces et ses faiblesses. Les

Silit et Le Creuset, par exemple, supportent des températures élevées, mais les aliments ont tendance à coller et à brûler sans matière grasse. La M-Budget fait bien son travail pour un prix de surcroît imbattable (9.95 fr.). Mais son revêtement est sensible aux rayures et surchauffe rapidement.

Après avoir consulté nos résultats, les fabricants n'ont pas été très loquaces. Tout au plus, WMF a répondu que sa poêle connaît très bien à la préparation de röstis si on ajoute de la graisse ou de l'huile. Sans cela, elle se comporte comme un modèle en acier inoxydable sans revêtement particulier.

#### INUTILE DE SE RUINER!

En remontant le temps, on



constate que nos différents tests arrivent à une conclusion commune: le prix d'une poêle n'est en rien un gage de qualité. En 2003 déjà, les résultats étaient très serrés avec quatorze concurrentes qui avaient obtenu la mention



Nos tests et comparatifs partout et en tout temps:  
**téléchargez l'application**  
«Les tests de Bon à Savoir»

- De 5.5 à 6.0 pts = Très bon ☀☀☀
- De 4.8 à 5.4 pts = Bon ☀☀
- De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant ☀
- De 2.5 à 3.9 pts = Insatisfaisant ☉
- Moins de 2.5 pts = Mauvais ☉ ☉

MARQUE	
Désignation	
Acheté chez	
Prix payé	
Revêtement	
<b>1. Robustesse</b>	<b>35%<sup>(1)</sup></b>
<b>2. Utilisation</b>	<b>25%<sup>(1)</sup></b>
→ Test pratique (röstis)	40% <sup>(2)</sup>
→ Risque de brûlure (poignée)	30% <sup>(2)</sup>
→ Nettoyage	20% <sup>(2)</sup>
→ Maniement	10% <sup>(2)</sup>
<b>3. Répartition de la chaleur</b>	<b>25%<sup>(1)</sup></b>
<b>4. Montée en température</b>	<b>10%<sup>(1)</sup></b>
<b>5. Maintien de la chaleur</b>	<b>5%<sup>(1)</sup></b>

#### NOTE FINALE ET APPRÉCIATION

Si la note est identique, classement selon le prix.

<sup>(1)</sup> Pondération pour la note finale.

<sup>(2)</sup> Pondération interne au critère.

Egalement disponible chez: <sup>(3)</sup> kuhnrikon.ch; <sup>(4)</sup> galaxus.ch;



ZYLISS	KUHN RIKON	TEFAL	CUCINA & TAVOLA	SILIT	WMF
Cool Induction Rock	Colori Cucina Ceramic Induction	Hero Chrome	Gastro Induction	Poêle universelle	Speed Profi
Coop	Coop <sup>[3, 4, 5, 6]</sup>	Manor <sup>[4]</sup>	Migros	Globus <sup>[6]</sup>	Coop City <sup>[6, 7]</sup>
49.95 fr.	59.95 fr.	89.90 fr.	39.95 fr.	119 fr.	129 fr.
Rockpearl Plus	Céramique	Titanium	Céramique	Silargan	Téflon
<b>5.4</b>	<b>5.1</b>	<b>4.8</b>	<b>4.5</b>	<b>5.9</b>	<b>4.5</b>
<b>5.6</b>	<b>5.5</b>	<b>5.3</b>	<b>5.4</b>	<b>4.0</b>	<b>5.4</b>
5.4	5.4	5.4	5.4	2.5	5.1
5.9	5.8	4.8	5.4	6.0	5.9
5.6	5.6	5.6	5.6	3.5	5.6
5.1	4.8	5.3	4.9	4.8	5.1
<b>4.8</b>	<b>5.2</b>	<b>5.2</b>	<b>5.2</b>	<b>4.4</b>	<b>4.8</b>
<b>3.2</b>	<b>3.6</b>	<b>3.9</b>	<b>4.1</b>	<b>4.5</b>	<b>5.6</b>
<b>4.5</b>	<b>4.5</b>	<b>6.0</b>	<b>5.1</b>	<b>5.5</b>	<b>5.0</b>
5.0 ☀☀	5.0 ☀☀	5.0 ☀☀	4.9 ☀☀	4.9 ☀☀	4.9 ☀☀



En détail

## Les critères du test

Le Laboratoire technique PZT de Wilhelmshaven (D) a mis à l'épreuve les 16 poêles à frire en considérant les critères suivants.

### 1. Robustesse

Les experts ont testé la résistance des revêtements à l'aide d'une tige spécifique. La largeur et la profondeur des rayures ont été examinées au microscope. Dans un deuxième temps, le laboratoire a évalué la solidité des revêtements en les frottant pendant 60 minutes avec un abrasif (corindon) et des billes en acier. Chaque modèle a également été chauffé à cinq reprises et trempé dans l'eau froide. Sur ce dernier point, les experts ont constaté qu'aucune poêle ne se déformait sous l'effet d'une variation brutale de la température.

des deux côtés sans les brûler. A cette fin, les poêles ont été chauffées à 175°C et aucune matière grasse n'a été ajoutée, sachant que les rösti tout prêts en contenaient déjà.

### 3. Répartition de la chaleur

Le fond des poêles chauffe-t-il uniformément? Le laboratoire l'a vérifié avec une caméra thermique.

### 4. Montée en température

Combien de temps faut-il pour atteindre 160°C et 200°C? Les spécialistes ont également déterminé la température maximale atteinte après 15 minutes de chauffage. Une poêle qui devient rapidement très chaude est particulièrement adaptée pour saisir de gros morceaux de viande.

### 2. Utilisation

Sont-elles faciles à manipuler sur le plan de cuisson? Leur poignée est-elle bien conçue? Leur nettoyage à la main est-il aisément? Lors d'un test pratique, des rösti prêts à l'emploi ont été cuits avec l'objectif de les dorner uniformément

### 4. Maintien de la chaleur

Pour savoir combien de temps les poêles conservent les aliments au chaud, un litre d'huile a été chauffé à 180°C. Le laboratoire a ensuite mesuré le temps qu'il fallait pour qu'elles refroidissent à 150°C.



M-BUDGET	KUHN RIKON	PRIMA VISTA	IKEA	GREENPAN	LE CREUSET	CUCINA & TAVOLA	DOMESTIC	QUALITÉ & PRIX	IKEA
Poêle à frire	Swiss Multiply	Poêle à frire avec couvercle	Senior	Andorra	Poêle à frire	Prima	Varuna Top Selection	Poêle à frire en aluminium	Poêle à frire 365+
Migros	Manor <sup>(3)</sup>	Landi	Ikea	Migros	Coop City <sup>(6, 7, 8)</sup>	Migros	Livique	Coop	Ikea
9.95 fr.	169 fr.	21.95 fr.	44.95 fr.	59.95 fr.	205 fr.	19.95 fr.	29.90 fr.	29.95 fr.	26.95 fr.
Téflon	Fond dur en titane	Pfluon	Email	Céramique	Email	Téflon	Téflon	Ilage Non Stick Ultimate	Téflon Professional
4.5	4.5	4.1	5.4	4.6	5.5	4.0	4.1	3.3	4.0
5.1	5.0	5.4	3.7	5.3	3.7	5.1	5.0	5.4	4.3
4.8	5.1	5.4	2.5	4.8	2.5	4.8	4.8	5.1	4.5
5.4	4.4	5.4	5.3	6.0	5.3	5.4	5.0	5.8	3.1
5.6	5.6	5.6	3.5	5.6	3.5	5.6	5.6	5.6	5.6
4.5	5.2	4.8	4.5	4.8	4.5	4.5	4.5	4.9	4.4
4.8	4.8	5.2	4.8	4.4	4.8	4.4	4.8	5.2	4.4
5.2	5.2	4.5	3.7	3.4	3.3	4.9	3.9	3.9	4.7
5.1	5.7	4.1	5.6	5.1	5.1	5.1	4.7	4.6	5.5
4.8 <span style="font-size: small;">(+)</span>	4.8 <span style="font-size: small;">(+)</span>	4.7 <span style="font-size: small;">(+)</span>	4.7 <span style="font-size: small;">(+)</span>	4.6 <span style="font-size: small;">(+)</span>	4.6 <span style="font-size: small;">(+)</span>	4.5 <span style="font-size: small;">(+)</span>	4.5 <span style="font-size: small;">(+)</span>	4.4 <span style="font-size: small;">(+)</span>	4.3 <span style="font-size: small;">(+)</span>

<sup>(5)</sup> Interio; <sup>(6)</sup> Manor; <sup>(7)</sup> Globus; <sup>(8)</sup> lecreuset.ch.

Test réalisé en partenariat avec saldo.

## DE QUI SE MOQUE-T-ON?

### DÉCONTRACTION EN TOUTE RIGIDITÉ

Est-ce vraiment à son goût? Ai-je choisi la bonne taille? Ce sont des questions récurrentes qu'on se pose avant d'offrir un vêtement à un proche. L'outil magique? Le bon d'échange.

C'est ainsi que Claudine\* s'est rendue dans la boutique Pull&Bear de Lausanne pour acheter un jean en guise de cadeau de Noël à sa nièce. Elle se renseigne auprès d'une vendeuse sur les possibilités de retour du pantalon. On lui propose un bon d'échange sans, pour autant, lui préciser les restrictions qui vont avec. Comme la forme du pantalon ne convient pas à la jeune fille, sa maman, Laurence Rigaux, se rend avec elle chez Pull&Bear pour l'échanger. Ça tombe bien, elles dénichent un pull de valeur identique

dans les rayons. Mais, au moment d'arriver à la caisse, c'est la désillusion: la vendeuse refuse l'échange. Laurence Rigaux écrit immédiatement au Service clientèle de Pull&Bear pour avoir des explications. La réponse est inflexible: «Nous vous informons que l'échange est seulement possible, pour une taille ou une couleur différente à l'article acheté et non pour un autre article, même si celui-ci a le même prix.»

On ne peut pas reprocher à l'enseigne de ne pas suivre à la lettre ses conditions générales. Mais on peut s'étonner qu'une marque qui s'adresse aux «jeunes qui fuient les clichés et aiment se sentir décontractés dans leurs vêtements» soit aussi rigide et peu fair-play. *yng*

*\*Nom connu de la rédaction*

## CHAPEAU!

### TOUT EN DOUCEUR

Joël Chaouat, de Sion, a profité d'une action chez Otto's pour acheter douze plaques de chocolat au lait Williams de Camille Bloch. Si trois d'entre elles ont ravi ses papilles, la liqueur des neuf autres plaques s'était solidifiée. Ne disposant plus du ticket de caisse, le Sédunois a choisi de contacter directement Camille Bloch à Courtelary. «Une charmante dame s'est occupée de mon cas et, dans la semaine, j'ai reçu douze plaques par La Poste», se félicite notre lecteur.

### SERVICE EN INOX

Lors de la réfection d'un studio qu'il louait depuis une vingtaine d'années, Pierre-Aldo Barraz a constaté qu'un élément en plastique de l'évier était défectueux. Sans trop y croire, notre lecteur de Froidenville (VD) a envoyé une photo de la pièce à Suter Inox AG par mail, pour savoir si elle était encore disponible et à quel prix. A son plus grand étonnement, l'entreprise argovienne lui a envoyé un exemplaire gratuitement.

### UNE OREILLE BIENVEILLANTE

Doris Grept avait acheté trois paires de boucles d'oreilles en argent au magasin Chicorée, à Monthevy (VS). Six mois plus tard, elle s'aperçoit que l'une d'elles avait perdu des pierres. Ne parvenant pas à remettre la main sur le ticket, notre lectrice montheysanne retourne néanmoins sur le lieu d'achat pour faire part de sa mésaventure. La vendeuse lui reprend sans sourciller la marchandise et lui propose de choisir de nouvelles boucles d'oreilles gratuitement. *yng*

Publicité

## LA CARTE DE CRÉDIT GRATUITE.



SEULEMENT JUSQU'AU 31.3.2019



PAS DE COTISATION ANNUELLE



CARTE PARTENAIRE GRATUITE



COLLECTE DE POINTS CUMULUS DANS LE MONDE ENTIER



Jusqu'au 31.3.2019, demandez votre Cumulus-Mastercard et recevez 3000 points Cumulus!  
Maintenant sur [cumulus-mastercard.ch](http://cumulus-mastercard.ch), par téléphone au 044 439 40 27 ou dans votre magasin Migros.

La société émettrice de la Cumulus-Mastercard est Cembra Money Bank SA.



**MIGROS**  
M comme Meilleur.

# Revenus moyens, passez votre chemin

**RETRAITE ANTICIPÉE** Poser les plaques avant l'âge légal de l'AVS, c'est le luxe des extrêmes. Les plus aisés combleront les lacunes, les plus modestes toucheront des prestations complémentaires.

Claire Houriet Rime

«**E**t si, lundi prochain, j'allaïs à la pêche au lieu d'allumer mon ordinateur?» En rangeant les flûtes à champagne, les nouveaux sexagénaires caressent souvent l'idée d'une retraite anticipée. Le rêve se heurte cependant à la réalité des chiffres.

Si les règles de l'AVS sont les mêmes pour tous, les plans de prévoyance du 2<sup>e</sup> pilier sont variés. Il faut donc s'adresser à sa caisse de pension pour évaluer, avec précision, les conséquences d'une retraite anticipée.

**AVS: COTISER JUSQU'AU BOUT**  
L'âge légal de la retraite est de 64 ans pour les femmes et de 65 ans pour les hommes. On peut avancer

la perception de la rente AVS d'un ou de deux ans, mais il est impossible de l'anticiper d'un ou de plusieurs mois.

La rente mensuelle sera alors réduite à vie de 6,8% par année d'anticipation. Les rentes de veuf, de veuve ou d'orphelin seront aussi diminuées en proportion. A noter que les retraités qui ont des enfants mineurs ou encore aux études ne touchent pas la rente enfant pendant la période d'anticipation.

Il faudra en outre continuer de cotiser jusqu'à l'âge légal de la retraite, à raison de 482 fr. à 24 100 fr. par an selon la fortune et les rentes perçues. On peut obtenir gratuitement ce calcul auprès de la Caisse de compensation.

## Une facture salée

Exemple: homme célibataire, salaire annuel net de 90 000 fr., salaire LPP assuré de 80 000 fr.

RETRAITE À 64 ANS	
<b>1. Baisse de revenu jusqu'à 65 ans</b>	
Suppression du salaire net	- 90 000 fr.
Cotisation AVS <sup>(1)</sup>	- 4 400 fr.
Rente AVS <sup>(2)</sup>	26 500 fr.
Rente LPP <sup>(3)</sup>	51 500 fr.
Gain fiscal	3 300 fr.
<b>A. Perte nette avant 65 ans</b>	<b>- 13 100 fr.</b>
<b>2. Baisse de revenu après 65 ans</b>	
Réduction de la rente AVS	- 1 900 fr.
Réduction de la rente du 2 <sup>e</sup> pilier	- 3 500 fr.
Gain fiscal <sup>(4)</sup>	1 100 fr.
Baisse de la rente annuelle nette	= 4 300 fr.
<b>B. Baisse de la rente sur 20 ans</b>	<b>- 86 000 fr.</b>
<b>C. Perte nette totale (= A. + B.)</b>	<b>- 99 100 fr.</b>

<sup>(1)</sup> Calcul basé sur le revenu des rentes et sur une fortune de 500 000 fr.

<sup>(2)</sup> Retrait anticipé au plus tôt deux ans avant l'âge légal de l'AVS

<sup>(3)</sup> Réduction de la rente de 6,35% <sup>(4)</sup> Taux d'imposition marginal de 20%



## 2<sup>e</sup> PILIER: COMBLER LE FOSSÉ

Comme les bonifications augmentent avec l'âge, les années avant la retraite sont décisives pour la constitution de l'épargne du 2<sup>e</sup> pilier. Si on arrête de travailler plus tôt que prévu, le capital sera moindre. Or, pour la majorité des assurés, la rente est basée sur le montant de l'épargne (primauté des cotisations). Une anticipation d'un an a des conséquences sur le niveau de vie de la retraite.

Et ce n'est pas tout: le taux de conversion, qui permet de calculer le montant de la rente par rapport à l'épargne de prévoyance, sera aussi réduit de 0,2% par année d'anticipation en moyenne.

«En tenant compte de ces deux éléments, la plupart des caisses de pension réduisent la rente de 6% à 7% par année d'anticipation», explique Roland Bron, directeur de VZ pour la Suisse romande.

## UN SALAIRE PAR ANNÉE D'ANTICIPATION

Pour calculer le coût d'une année d'anticipation pour un salaire de 90 000 fr., nous avons d'abord évalué la différence de revenu avant 65 ans (**A**), en tenant compte de

la perte de salaire, des cotisations à verser et des rentes perçues. Au total, cela représente un trou de 13 100 fr.

Après 65 ans, la différence des rentes (AVS + 2<sup>e</sup> pilier) s'élève à 4300 fr. par an, soit 86 000 fr. sur 20 ans (**B**). Au total, le coût de l'opération est de 99 100 fr. (**C**) soit, grosso modo, l'équivalent d'un salaire annuel pour une année d'anticipation.

«Les avoirs du 3<sup>e</sup> pilier sont particulièrement indiqués pour combler cette lacune», relève Roland Bron. On peut aussi prendre les devants par des versements volontaires pour suppléer aux cotisations manquantes.

Il faut donc avoir les reins solides pour lever le pied avant l'heure... ou ne disposer que d'un revenu très modeste. Ceux qui n'ont que la rente AVS pour vivre auront en effet droit, dans tous les cas, aux prestations complémentaires pour boucler les fins de mois.

Brochure «Ma retraite», 14 pages, avec détail des démarches et formulaires.  
Commande en page XX



# Quand la petite reine a des ailes

**VÉLOS ÉLECTRIQUES** Ils avalent les kilomètres, se rient des montées, mais leur coût n'est pas négligeable. Avec un minimum de connaissances techniques, on choisira un deux-roues à assistance électrique qui ne risque pas de moisir au garage.

Claire Houriet Rime

**E**n Suisse, un vélo neuf sur quatre est désormais équipé d'un moteur qui amplifie la force des mollets. Les fabricants ont flairé l'aubaine et une ribambelle de modèles se bousculent dans les commerces spécialisés et les grandes surfaces, sans parler des ventes en ligne. Inventaire des critères à observer pour ne pas être déçu de son achat.

## Vélo ou moto

On distingue deux types de e-bikes: ceux qui sont bridés pour ne pas dépasser 25 km/h et ceux qui roulent jusqu'à 45 km/h. Si les règles de la circulation sont quasiment les mêmes, les conditions pour prendre la route sont différentes.

Sur les 70% des deux-roues vendus, l'assistance cesse à partir de **25 km/h**. Pas besoin de permis pour ces modèles assimilés aux vélos. Le port du casque est en outre facultatif. Cette catégorie regroupe aussi bien l'entrée de gamme que les cycles griffés; elle suffit à la plupart des cyclistes, car il est rare de dépasser cette vitesse au quotidien.

Les 30% restants peuvent accélérer jusqu'à **45 km/h** et sont considérés comme des vélomoteurs: il faut ainsi couper le moteur sur les voies interdites à ces derniers. Permis de conduire et casque sont de rigueur sur ces modèles dont le prix démarre à 4000 fr. «Ces versions sont idéales pour les pendulaires qui parcourent chaque jour plus de 20 km et les grands voyageurs qui avalent des kilomètres», relève David Regard, responsable d'Easycycle à Lausanne. Avec un bémol toutefois: dans les pays limitrophes, ils sont assimilés aux motos, avec des conséquences sur le genre de casque imposé et le permis de conduire.



## Du vent dans les voiles

Le **moteur** se situe généralement dans le pédalier, c'est là qu'il est le plus performant. On le trouve encore, mais rarement, sur la roue arrière. Sur les modèles bas de gamme, l'assistance s'enclenche au premier coup de pédale, ce qui consomme beaucoup d'énergie. Les moteurs performants sont équipés de capteurs qui dispensent une assistance proportionnelle à la force du cycliste. Elle peut aussi être dosée selon le niveau choisi.

La plupart des moteurs affichent une puissance de 250 W au moins. L'élément déterminant est toutefois le couple, qui s'exprime en newton-mètres (Nm), un chiffre qui varie entre 50 Nm et 80 Nm. Plus il est élevé, plus la force sera élevée pour démarrer. A Lausanne, 60 Nm s'imposent pour un démarrage en côte confortable. Compter 70 Nm, soit l'équivalent de la force cumulée de trois cyclistes, pour un VTT. A noter que, dans les grandes surfaces, cette indication ne figure pas toujours sur l'étiquette: il faut alors consulter le site du fabricant.

## Un réservoir d'énergie

La **batterie** peut être comparée à un réservoir d'énergie qui alimente le moteur. Une batterie pèse entre 2 et 3 kg, selon son autonomie, qui dépend de sa capacité. Elle se chiffre en watts/heure et la plupart des modèles sur le marché affichent entre 500 et 600 Wh. Cette capacité est parfois indiquée avec les unités signalant la quantité de courant qu'elle peut fournir au fil du temps (ampères-heure, Ah) et celles de la tension (volts, V): il faut les multiplier pour obtenir des Wh. Par exemple: 13 Ah et 36 V totalisent 468 W.

On gardera à l'esprit que l'autonomie affichée sur le catalogue ne correspond jamais à la réalité, car plusieurs facteurs interviennent: le relief, le niveau d'assistance choisie, la vitesse engagée, mais aussi le vent, la pression des pneus, le poids du cycliste et des bagages... A Lausanne, il faudra ainsi la rebrancher après 25 km, alors que le même vélo pourra rouler sans problème 70 km à plat.

## Essayer, comparer

Pour bien choisir sa monture, il faut toujours l'essayer: il est déconseillé de faire ses emplettes en ligne. Ce principe s'applique aussi aux deux-roues électriques, car chaque moteur réagit différemment. On roulera si possible sur un parcours accidenté pour tester l'assistance électrique à la montée. Il sera en outre plus facile d'obtenir des pièces de rechange et un service après-vente sur la durée dans une enseigne ayant pignon sur rue.

On réfléchira bien à l'usage projeté: le vélo restera-t-il au garage pendant la semaine ou ira-t-on travailler en pédalant? Quelle sera la distance parcourue, et sur quels revêtements? Va-t-on transporter des enfants ou des marchandises ou seulement un laptop? Les e-bikes sont lourds: mieux vaut y penser avant de devoir le porter au 2<sup>e</sup> étage ou l'embarquer dans le train chaque jour.

Côté accessoires, il est conseillé de porter des gants et un casque homologué pour amortir les chutes. Attention: l'homologation usuelle EN 1078 porte sur des tests réalisés à des vitesses inférieures à 20 km/h (lire «Des casques qui n'aiment pas la vitesse» sur [bonasavoir.ch](#)). Les Pays-Bas ont donc conçu une nouvelle norme (NTA 8776) spécialement conçue pour les vélos électriques rapides.

## Aux petits soins

Une bonne batterie peut durer cinq ans. Pour en prendre soin, on évitera de la laisser sur le vélo garé en plein soleil ou au gel en hiver. Et, si on n'utilise pas sa bécane pendant plusieurs semaines, on retirera l'accumulateur chargé à 70%. Il faut compter entre 700 fr. 1000 fr. pour remplacer cet accessoire.

La fréquence des services sur les freins et les pièces de la transmission (pédalier, chaîne et pignons) varie selon la sollicitation de l'assistance électrique et la manière de rouler: il est ainsi préférable d'utiliser aussi les petites vitesses pour ménager sa monture.

A Lausanne, il faudra remplacer les pièces après 1000 km, alors qu'elles pourront rouler jusqu'à 2500 km à Genève. Compter entre 200 fr. et 400 fr. pour un service. «Quant au moteur, on ne dispose pas encore du recul nécessaire pour fixer une espérance de vie», estime David Regard.

## Parer aux risques

Les engins dont la vitesse est limitée à 25 km/h sont considérés comme des bicyclettes et, à ce titre, ils sont couverts par l'assurance ménage. En cas de vol simple, ils seront remboursés selon les conditions générales du contrat: si le montant assuré est inférieur au prix du vélo, il est conseillé de contracter une police pour objets de valeur. Les dégâts causés à autrui sont en principe couverts par la police RC ménage.

Pour les modèles plus rapides, la RC est comprise dans le prix de la plaque. On vérifiera aussi les conditions de l'assurance vol, car certaines compagnies exigent, dans ce cas, de conclure une police spécifique.

# Guide pratique COMMENT DÉCLARER SES IMPÔTS

**Comment remplir votre déclaration  
en omettant le moins possible  
de déductions, voire aucune!**

**Nouvelle  
édition**

- Tout sur les revenus
- Tout sur les déductions
- Les étapes de la vie fiscale
- Etc., sommaire détaillé  
sur [bonasavoir.ch/boutique](http://bonasavoir.ch/boutique)

**ACCESSIBLE À TOUS!**

**32.50 fr. pour les abonnés**

+ 5 fr. sans abonnement



**JE COMMANDÉ:**

☎ 021 310 01 37  
✉ [info@bonasavoir.ch](mailto:info@bonasavoir.ch)  
🌐 [bonasavoir.ch/boutique](http://bonasavoir.ch/boutique)

*Edité par*

**BON À SAVOIR**

# 1. Calcium, où te caches-tu?



Minéral le plus présent dans notre corps, le calcium se niche à 99% dans les os et les dents. Mais pour combler les besoins conseillés d'un adulte (1000 mg par jour), y a-t-il d'autres aliments que les produits laitiers?

Doris Favre, diététicienne diplômée

**A** l'exception de la crème et du beurre qui n'en contiennent pas, les produits laitiers constituent effectivement la source principale de calcium dans notre alimentation. On trouve en grande surface des «lait» végétaux (soja, etc.) enrichis en calcium – 300 mg pour 2,5 dl, comme pour le lait de vache –, mais tous ne le sont pas.

Au rayon boissons, on choisira des eaux minérales dites calciques qui apportent plus de 300 mg de calcium par litre. Parmi les principales, on trouve, par ordre décroissant, l'Adelbodner, l'Eptinger, la Contrex, la Valser Classic, l'Aproz et la Ferrarelle.

Ce minéral est également bien présent dans certains légumes verts. Toutefois, ils peuvent également contenir une quantité considérable d'inhibiteurs comme les oxalates qui diminuent son absorption. On estime par

exemple que seulement 5% du calcium des épinards est absorbé! Parmi les légumes riches en calcium bien assimilé, on trouve le chou chinois, le chou kale, le chou frisé ainsi que le brocoli.

Citons encore les sardines en boîte: 100 grammes apportent 400 mg de calcium... à condition de manger aussi les arêtes! Idem pour les anchois avec 290 mg/100 g.

Il est enfin bon de savoir qu'une alimentation trop salée entraîne la perte de calcium dans les urines.

Se passer de produits laitiers est donc possible mais très contraignant, car cela demande une attention toute particulière à son alimentation. Ils nous apportent aussi des protéines de bonne qualité et des vitamines du groupe B. Et attention aux carences en vitamine D qui diminuent l'absorption du calcium.



## 2. Farouches, les graines de lin



Elles sont riches en fibres et bénéfiques pour le système cardiovasculaire. Mais encore faut-il les consommer correctement.

**C**ontrairement aux autres graines oléagineuses, comme le tournesol ou la courge que l'on peut croquer, les graines de lin ne devraient pas être consommées telles quelles, entières. En effet, elles possèdent une coque dure qui résiste à la digestion. De fait, elles traversent le tube digestif sans que ce dernier ne puisse bénéficier de ses atouts nutritionnels.

Pour profiter de ses qualités, il est préférable de les faire tremper une nuit dans un peu d'eau ou de les moudre dans un moulin à épices juste avant de les utiliser. On trouve aussi, dans le commerce, des graines de lin égrangées, déjà concas-

sées mais, dans ce cas, elles sont fragiles à l'oxydation. Il faut alors les consommer rapidement ou les entreposer dans un récipient hermétique au frais.

Le lin est intéressant à plus d'un titre. D'abord, il constitue une bonne source en fibres, régulatrices du transit. Ensuite, le lin est bénéfique pour la bonne santé du système cardiovasculaire. Il détrône même les graines de chia pour sa teneur en oméga 3, avec 23 g aux 100 g contre 18 g pour le chia!

On peut ajouter ces graines dans un yogourt ou un bircher, en saupoudrer ses salades ou les intégrer lors de la confection de pains ou de biscuits.

## 3. L'amarante a tout d'une grande

C'est une toute petite graine originaire d'Amérique centrale qui trouve modestement sa place dans notre alimentation. L'amarante a néanmoins plein de qualités.

**E**lle n'appartient pas à la famille des céréales, mais se consomme de la même façon: en graines, en flocons, soufflées ou encore en farine. On peut en faire des galettes, des biscuits et du pain (en l'associant à d'autres farines), des mueslis, du chocolat, etc.

Exempte de gluten, elle est à juste titre prisée par ceux qui y sont intolérants. Elle intéresse aussi les végétariens pour sa richesse en protéines: elle en contient 15%, alors que le riz, à titre de comparaison, en renferme moins de 7%. L'amarante a aussi l'avantage d'être bien pourvue en lysine et en méthionine, deux acides aminés essentiels qui font défaut dans les céréales et les légumineuses.

Cette graine est également une excellente source en magnésium, en calcium et en fer. Cependant, le fer d'origine végétale étant moins bien absorbé que celui d'origine animale, il est judicieux d'associer l'amarante avec du jus de citron ou des légumes riches en vitamine C, comme le persil, les poivrons ou les choux. En effet, cette vitamine favorise l'absorption du fer végétal.

Enfin, on relèvera sa richesse en fibres, essentielles pour le bon fonctionnement du transit, mais aussi pour réguler la glycémie, ce qui limite les fringales.



# De la musique en Bluetooth sur

**TECHNOLOGIE** Diffuser de la musique sans fil depuis son smartphone sur sa vieille chaîne stéréo? Rien de plus simple avec un petit récepteur Bluetooth. C'est d'ailleurs le dispositif le moins cher qui a le mieux passé notre comparatif.

Darko Cetovjevic / sh

**S**ur un smartphone, une tablette ou un ordinateur, il est facile d'écouter des émissions de radio du monde entier ou de créer ses propres playlists. Mais, lorsqu'on veut diffuser la musique à un volume audible, les haut-parleurs intégrés et autres enceintes nomades de poche ne sont que des solutions de secours. Du moins, le rendu n'est en rien comparable avec une véritable installation hifi.

Le problème des anciennes chaînes stéréo, c'est qu'elles ne sont pas dotées des protocoles de transmission modernes, comme le wifi ou le Bluetooth. Pourtant, il

existe des solutions simples pour les remettre à niveau, à l'image du récepteur audio Bluetooth. Ce dispositif se branche sur les entrées de l'amplificateur par le biais de câbles RCA (cinch) ou jacks (3,5 mm). Il permet ainsi de diffuser sans fil la musique de son smartphone directement sur une installation hifi.

Nous avons comparé neuf récepteurs de ce genre, vendus entre 26 fr. et 75 fr. Le test a consisté à coupler le nouvel iPhone X et le Samsung S4 à une chaîne stéréo Denon âgée de plus de 15 ans. Nous avons ensuite observé comment les dispositifs se comportaient: configuration, fonction-

nement, transmission du son et facilité d'utilisation quotidienne.

## DE GRANDS ÉCARTS

Le premier constat, c'est que les modèles testés font très bien la liaison, quel que soit leur prix. Les différences se situent plutôt au niveau de la mise en service, de la facilité d'utilisation et, précisément, du prix. Disponible pour 25.70 fr., le HA100 de TP-Link est non seulement le moins cher du lot, mais aussi le plus performant. Il est rapide, facile à installer et transmet le son parfaitement. A l'inverse, le BTX 1000 d'Oehlbach est mal équipé et plus difficile à mettre en service, alors

qu'il est presque trois fois plus cher.

Fatalement, plus la source musicale (smartphone, tablette, etc.) est proche du récepteur Bluetooth, meilleure sera la connexion. Certains obstacles peuvent également provoquer des coupures de son. La portée maximale des récepteurs est d'environ 10 mètres. Conséquence: la musique s'arrête en général lorsqu'on déplace la source dans une autre pièce. Idem si l'on reçoit un appel sur son téléphone. En revanche, il est possible de surfer sur internet ou d'écrire des mails, tout en continuant à écouter de la musique.



**TP-LINK  
HA100**



**PC-Ostschweiz**  
**25.35 fr.**

- + Câbles nécessaires inclus
- + Chargeur adapté inclus
- + Connexion Bluetooth simple et rapide
- + Appareil le moins cher de la sélection



**RENKFORCE  
Bluetooth Music  
Receiver**



**Conrad**  
**43.95 fr.**

- + Deux câbles de connexion inclus
- + Chargeur adapté inclus
- + Connexion Bluetooth impeccable
- Peut mémoriser plusieurs appareils.



**AVANTREE  
Saturn ProTransmitter/  
Receiver 2-in-1**



**Media-Markt**  
**69.95 fr.**

- + Câbles nécessaires inclus
- + Chargeur adapté inclus
- + Permet l'envoi et la réception de signaux Bluetooth
- Connexion Bluetooth pas automatique (doit être activée)



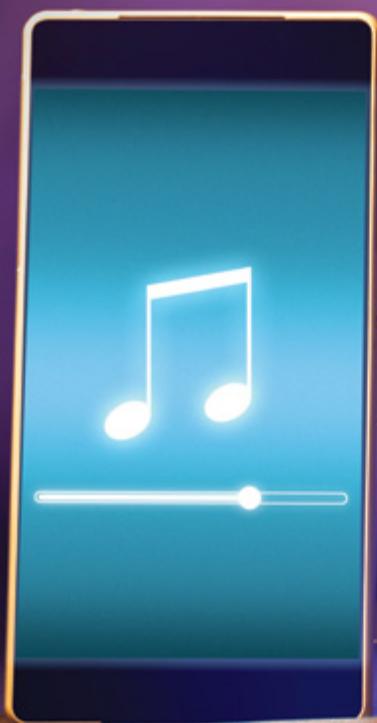
**INTERTRONIC  
Bluetooth  
Musicreceiver**



**Interdiscount**  
**39.95 fr.**

- + Câbles nécessaires inclus
- + Chargeur adapté inclus
- + Connexion Bluetooth simple
- Connexion Bluetooth pas automatique

# une ancienne hifi



LeoLiong\_s



**MARMITEK**  
BoomBoom 75



**Brack**  
46 fr.

- + Raccordement simple et efficace
- + Chargeur adapté inclus
- + Très compact
- Connexion Bluetooth pas automatique



**LOGITECH**  
Bluetooth Audio  
Receiver



**Microspot**  
37.90 fr.

- + Raccordement simple
- + Connexion Bluetooth simple
- Aucun chargeur inclus
- Connexion Bluetooth pas automatique



**HAMA**  
Bluetooth Audio  
Receiver



**Galaxus**  
40 fr.

- + Connexion Bluetooth impeccable
- + Bouton on/off sur l'appareil
- Un seul câble audio inclus
- Aucun chargeur inclus
- Batterie non incluse



**OEHLBACH**  
BTX 1000



**Digitec**  
74.50 fr.

- Câbles courts peu pratiques
- Aucun chargeur inclus
- Connexion Bluetooth compliquée
- Relativement cher



**LOGILINK**  
BT0020A



**Digitec**  
29 fr.

- Une seule façon de se connecter à la chaîne stéréo
- Aucun chargeur inclus
- Connexion Bluetooth compliquée: doit constamment être réactivée
- Ne peut pas être utilisé pendant le processus de charge
- Clignote constamment

# NOS GUIDES

SIMPLES  
CLAIRS  
PRATIQUES

**Inclus rabais de 5 fr. par guide pour nos abonnés**

JE COMMANDE: 021 310 01 37 | [info@bonasavoir.ch](mailto:info@bonasavoir.ch) | [www.bonasavoir.ch/boutique](http://www.bonasavoir.ch/boutique)

## **Comment déclarer ses impôts** 32.50 fr.

<input type="checkbox"/> <u>Gardez la ligne!</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Le guide pratique du locataire</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Le guide des successions</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>La famille et ses droits</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Toutes vos assurances</u>	37.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Vite dit... Pas toujours prouvé!</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Conso - boulot - bobos</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Le couple devant la loi</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Je deviens propriétaire</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Le guide de la PPE et du voisinage</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Les trois piliers</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Préparez votre retraite</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Vos droits au travail</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Au secours, j'ai des dettes!</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>L'automobiliste face à la loi</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Poissons quotidiens</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Le vin pratique</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Aie, mon dos!</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>1, 2, 3, bougez!</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>Bonne nuit!</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>90 lettres types, vol. I</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>90 lettres types, vol. II</u>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> <u>90 lettres types, vol. III</u>	32.50 fr.

TVA + frais d'envoi inclus, sous réserve de modification.

Je ne suis pas abonné(e) à *Bon à Savoir*,  
chaque guide me coûtera 5 fr. de plus.



## COMMENT DÉCLARER SES IMPÔTS

ÉDITION 2019

Paul Coudret

BON À SAVOIR

Mon adresse

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue/N° \_\_\_\_\_

Code postal/Ville \_\_\_\_\_

N° d'abonné (si existant) \_\_\_\_\_

N° de téléphone \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

2/19

Coupon à renvoyer à *Bon à Savoir*, Service des commandes  
Rasude 2 – Case postale 240 – 1001 Lausanne  
Par fax: 021 310 01 39

# ABONNEMENT à Bon à Savoir

**Je m'abonne pour:**

- 1 an** (11 parutions): **42.50 fr.**
- 2 ans** (22 parutions): **80.00 fr.**

**JE M'ABONNE**

021 310 01 37 | [abo@bonasavoir.ch](mailto:abo@bonasavoir.ch) | [www.bonasavoir.ch/abonnements](http://www.bonasavoir.ch/abonnements)

# Un décompte clair et juste

**BAUX À LOYER** La facture du supplément de charges n'est pas la plus évidente à vérifier. Petit tour d'horizon des principaux points à vérifier. *Silvia Diaz*

Dans la plupart des cantons romands, les charges sont facturées en sus du loyer net. Lorsqu'elles sont réglées par le biais d'acomptes mensuels, le locataire peut avoir la mauvaise surprise d'être appelé à payer un supplément parfois élevé. Quels réflexes adopter face à cette situation?

## 1. Vérifier son bail

D'éventuels frais annexes ne sont dus que s'ils sont contractuellement prévus. Lorsque le bail est muet sur la question – ou s'il indique que les frais accessoires sont perçus sur la base d'un forfait – le bailleur ne peut demander aucun supplément. De son côté, le locataire n'a pas non plus la possibilité de prétendre à une ris-tourne. En outre, la liste des frais qui ne sont pas englobés dans le loyer net doit être indiquée avec précision dans le contrat. Une simple mention «charges en sus» ou «acomptes divers» n'est pas suffisante pour justifier d'autres prétentions.

## 2. Contrôler la nature des charges facturées

En dehors du loyer net, le bailleur peut uniquement facturer les frais qui sont en lien direct avec l'utilisation de l'objet loué et qui ne font pas partie de son obligation d'entretien. Sont exclus les impôts ou les assurances qui grèvent l'immeuble, les intérêts sur la dette hypothécaire, de même que les coûts de réparation et de remplacement des installations. Les frais admissibles les plus fréquents, dans les baux romands, sont en lien avec la production de chauffage et d'eau chaude: combustible, révision et contrôle de l'installation, maintenance, relevé des compteurs, frais administratifs pour l'établissement du décompte, etc. Certains contrats exigent du locataire qu'il s'acquitte d'autres charges, sans



que cela soit contraire à la loi. On pense, par exemple, à la conciergerie, l'électricité générale, l'épuoration ou le débâleissement de la neige.

## 3. Exiger le détail et le tableau de répartition

Le locataire n'est pas tenu de payer la douloureuse sans discuter. S'il en fait la demande, le propriétaire doit lui adresser, par courrier et gratuitement, le décompte détaillé des frais accessoires ainsi que le tableau de leur répartition entre les locaux. Certaines gérances mentionnent sur leur facture que ces pièces ne peuvent être demandées que dans un délai de trente jours, faute de quoi le décompte est réputé accepté. Cette mention n'a aucune valeur juridique: le locataire dispose d'un délai de cinq

ans pour demander la correction de décomptes erronés. De plus, s'il a payé à tort des frais qui n'ont jamais été prévus dans le contrat, il peut en réclamer le remboursement rétroactif sur dix ans.

## 4. Vérifier les factures en cas de doute

Le propriétaire doit être transparent dans l'établissement des comptes. Si des doutes surgissent à la lecture des montants comptabilisés, le locataire peut exiger d'examiner toutes les factures en lien avec le décompte, et obtenir toutes les explications nécessaires à sa bonne compréhension. Le bailleur n'est pas tenu de fournir les pièces originales, mais il doit laisser la possibilité de les consulter à son domicile ou dans les locaux de sa régie, aux heures habituelles d'ouverture des bureaux.

## 5. Saisir la commission en cas de litige

Lorsque le locataire est en désaccord avec le décompte et que la régie campe sur ses positions, il doit le contester auprès de la Commission de conciliation en matière de bail à loyer. Cette procédure ne suspend toutefois pas la facture en cours. Si le propriétaire menace de résilier le contrat pour cause d'impayés, le débiteur présumé doit payer le supplément litigieux en indiquant que son versement est fait sous la contrainte. Il peut réclamer ensuite le remboursement de ce qu'il a versé à tort par voie de justice. Mais le délai pour s'adresser au juge ou pour mettre le propriétaire en poursuite est limité dans le temps: ces procédures doivent être engagées au plus tard un an après la découverte d'un paiement erroné.

# Toutes les boîtes ne se valent pas

**TOMATES EN CONSERVE** Les différences de qualité sont importantes d'un produit à l'autre, et le plus cher a terminé en queue de classement.

Andreas Schildknecht / vic



**L**es tomates pelées en boîte (*pelati*) contiennent plus de lycopène que les fraîches, une substance qui réduit les risques de cancer et renforce le système immunitaire. Car, à l'inverse des fruits frais que l'on retrouve sur les étals, les tomates qui terminent en conserve sont souvent cueillies à pleine maturité. Or, plus elles sont mûres, plus elles contiennent de cet antioxydant bon pour la santé.

Pour vérifier que la quantité de lycopène est satisfaisante dans les conserves, nous avons confié à un laboratoire 14 boîtes de tomates pelées entières et six de tomates

concassées\*. Toutes provenaient d'Italie selon la déclaration. En plus de la teneur en lycopène, nous avons chargé les spécialistes du laboratoire d'évaluer le goût et l'odeur des produits, de mesurer leur poids égoutté, la quantité résiduelle de peau et, enfin, leur teneur en acide ténuazonique, une micotoxine indésirable (*lire encadré «Les critères du test»*).

## FRUITÉES ET ÉPICÉES

Les résultats sont plutôt réjouissants dans l'ensemble, puisqu'une moyenne de 115 mg/kg de lycopène a été relevée dans les boîtes, soit pratiquement le double de ce qu'on trouve généralement

dans les tomates fraîches. Même l'article qui en contenait le moins en avait tout de même davantage qu'un fruit frais standard. Avec 141 mg/kg, ce sont les *Pelati* de Cirio achetées chez Coop qui en renfermaient le plus, ce qui contribue à faire de cette conserve la meilleure de notre test. Les experts lui ont également trouvé un goût fruité et épice. Sur le plan gustatif et aromatique, deux boîtes de tomates entières font aussi bien: celles de Carloni vendues chez Aldi et les Qualité & Prix de Coop (*voir tableau*).

Il en va tout autrement du dernier produit du test, des *Pelati* de la marque Alce Nero, acheté dans

une filiale bio des magasins Müller (Reformhaus). Verdict des dégustateurs: «Légèrement amères, pas mûres». Elles écoperont, pour cette raison, d'un résultat insatisfaisant. De plus, c'est aussi celles qui contiennent le moins de lycopène et qui coûtent le plus cher de notre lot: 6 fr. le kilo, soit plus que des tomates fraîches.

## IL EN MANQUE À L'INTÉRIEUR!

Les Prix Garantie de Coop, elles, écoperont d'une note tout juste suffisante (4.0) pour le goût, jugé aigre. Problème supplémentaire: la boîte contenait nettement moins de tomates qu'annoncé.



Nos tests et comparatifs partout et en tout temps:  
**téléchargez l'application**  
«Les tests de Bon à Savoir»

- De 5.5 à 6.0 pts = Très bon ☺☺☺
- De 4.8 à 5.4 pts = Bon ☺☺
- De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant ☺
- De 2.5 à 3.9 pts = Insatisfaisant ☹
- Moins de 2.5 pts = Mauvais ☹☹

## MARQUE

Tomates pelées entières						
	CIRIO	COOP NATURAPLAN	CARLONI	M-BUDGET	SPAR	LONGOBARDI
Désignation	Pelati	Pomodori pelati bio	Tomates pelées	Tomates pelées	Geschälte Tomaten im eigenen Salt	Pomodori Pelati
Acheté chez	Coop	Coop Naturaplan	Aldi	Migros	Spar	Migros
Prix payé	1.45 fr.	1.50 fr.	0.39 fr.	0.45 fr.	1.95 fr.	1.10 fr.
Poids total indiqué	400 g	400 g	400 g	400 g	800 g	400 g
Prix au kilo	3.63 fr.	3.75 fr.	0.98 fr.	1.13 fr.	2.44 fr.	2.75 fr.
Poids égoutté indiqué	250 g	280 g	240 g	280 g	480 g	280 g
Poids égoutté mesuré	251 g	270 g	250 g	276 g	469 g	245 g
<b>1. Teneur en lycopène</b>	<b>50%<sup>(1)</sup></b>	<b>5.8</b>	<b>5.6</b>	<b>4.9</b>	<b>5.7</b>	<b>5.7</b>
<b>2. Goût et odeur</b>	<b>40%</b>	<b>5.5</b>	<b>5.0</b>	<b>5.5</b>	<b>5.0</b>	<b>4.5</b>
<b>3. Restes de peau</b>	<b>10%</b>	<b>5.5</b>	<b>4.5</b>	<b>5.5</b>	<b>5.5</b>	<b>6.0</b>
<b>Déductions:</b>						
Teneur en acide ténuazonique trop haute	-0.2	-	-	-0.2	-	-
Poids égoutté mesuré inférieur au poids indiqué <sup>(2)</sup>	-	-	-	-	-	-0.2
<b>NOTE FINALE ET APPRECIATION</b>	<b>5.5</b> ☺☺☺	<b>5.3</b> ☺☺	<b>5.2</b> ☺☺	<b>5.2</b> ☺☺	<b>5.2</b> ☺☺	<b>5.1</b> ☺☺

En cas d'égalité, classement selon le prix au kilo.

<sup>(1)</sup> Pondération pour la note finale.

<sup>(2)</sup> La note finale est plafonnée au niveau de celle obtenue au critère «Goût et odeur» lorsque cette dernière est insuffisante.

<sup>(2)</sup> Déduction de 0.2 point dès 10% de différence, de 0.5 point dès 15% de différence et de 1 point dès



Foto: gracieuse

Pour le découvrir, les spécialistes du laboratoire ont relevé le poids égoutté indiqué sur les conserves, puis ont pesé le contenu après avoir retiré la sauce et lavé les fruits. Ils ont alors constaté qu'il fallait se contenter de 392 g au lieu des 560 g promis, soit une différence de 30%.

Le laboratoire a aussi constaté qu'il restait des morceaux de peau de tomate dans toutes les boîtes, alors que les fruits sont censés être pelés. Ce critère a été intégré dans le calcul final de la note, mais n'y contribue qu'à hauteur de 10%. Dans la catégorie des tomates entières, ce sont les Natur pur de chez Spar qui en contenaient le plus: 92 cm<sup>2</sup> de peau ont été retrouvés en moyenne, ce qui corres-

pond à peu près à la surface d'un billet de 20 francs.

#### TOMATES EN PARTIE GÂTÉES

Lorsqu'une partie du stock de fruits utilisé pour la mise en conserve a commencé à moisir, on retrouve dans le produit final une grande quantité d'acide tenuazonique. L'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA) recommande de ne pas absorber plus de 1,5 microgramme par kilo de poids corporel et par jour de cette substance indésirable. Nous avons donc pénalisé les boîtes qui en contenaient beaucoup. Trois d'entre elles ont subi ce sort, notamment les Qualité & Prix de Coop (-0,5).

Plusieurs distributeurs, dont Coop et Migros, ont réagi à notre enquête en critiquant la sévérité de la méthode de mesure du poids égoutté utilisée par le laboratoire. Denner nous a indiqué qu'il allait ajouter cette indication de poids sur ses boîtes de tomates hachées – elle manquait jusqu'ici. Quand à Alce Nero, il signale que ses propres tests n'ont pas révélé de goût amer dans son produit.

\* BONUS WEB Consultez le tableau du résultat des six boîtes de tomates concassées sur [bonasavoir.ch](http://bonasavoir.ch)

En détail

## Les critères du test

Le laboratoire a analysé les 20 conserves de tomates selon les critères suivants.

### Poids égoutté

Les experts du laboratoire ont tamisé le contenu des boîtes, puis l'ont rincé à l'eau chaude. Ils ont ensuite pesé les tomates et ont comparé le poids obtenu avec le poids égoutté indiqué sur l'emballage de chaque produit. A noter que la méthode de mesure utilisée ici est plus stricte que celle prescrite par la loi.

### 1. Teneur en lycopène

Plus la quantité de cet antioxydant naturel est élevée, plus la note est haute.

### 2. Goût et odeur

Les qualités sensorielles des vingt boîtes ont été évaluées par trois spécialistes.

### 3. Restes de peau

La quantité de peau de tomate a été analysée dans trois conserves de chacun des produits testés.

### Teneur en acide tenuazonique

Une déduction de points a été appliquée aux tomates présentant la plus forte quantité d'acide tenuazonique.

### Bisphénol A

Cette substance problématique – un perturbateur endocrinien – est souvent utilisée pour la production de l'enrobage intérieur des boîtes de conserve. Bonne nouvelle: le laboratoire n'en a pas trouvé en quantité mesurable.

BEGO	LA BELLA SAN MARZANO	DENNER	FRESHONA	COOP	SPAR NATUR PUR	COOP	ALCE NERO
Tomates pelées	Tomates pelées italiennes	Tomates pelées	Pomodori pelati	Qualité & Prix Tomates pelées	Bio-Tomaten geschält	Prix Garantie Tomates pelées	Pelati Peeled Tomatoes
Volg 1.15 fr. 400 g 2.88 fr. 240 g 258 g <b>4.9</b>	Globus 1.90 fr. 400 g 4.75 fr. 240 g 246 g <b>5.2</b>	Denner 0.45 fr. 400 g 1.13 fr. 240 g 266 g <b>4.7</b>	Lidl 0.49 fr. 400 g 1.23 fr. 240 g 214 g <b>5.6</b>	Coop Qualité & Prix 1.10 fr. 400 g 2.75 fr. 280 g 249 g <b>5.5</b>	Spar 1.60 fr. 400 g 4.00 fr. 240 g 243 g <b>5.1</b>	Coop Prix Garantie 0.75 fr. 800 g 0.94 fr. 560 g 392 g <b>5.7</b>	Magasins bio 2.40 fr. 400 g 6.00 fr. 240 g 291 g <b>4.5</b>
5.0 5.0 5.0	4.5 5.0 4.5	4.0	4.0 5.5	5.5	4.0 3.0	4.0 4.5	3.5 5.5
— —	— —	— —	— -0.2	-0.5 -0.2	— -1.0	— —	— —
<b>5.0</b> <b>++</b>	<b>4.9</b> <b>++</b>	<b>4.8</b> <b>++</b>	<b>4.8</b> <b>++</b>	<b>4.8</b> <b>++</b>	<b>4.5</b> <b>+</b>	<b>3.9</b> <b>-</b>	<b>3.5</b> <sup>(3)</sup> <b>-</b>

30% de différence.

Test réalisé en partenariat avec saldo et Kassensturz



## Le colis du désespoir

**ARNAQUE** Entre les usurpateurs d'identité et les voleurs de bas étage, les filous se donnent le mot pour faire main basse sur des colis postaux. Les victimes peuvent perdre gros. *Yves-Noël Grin*



### MIELE A L'ESPRIT D'ESCALIER

Laurence Franchino, de Vernier (GE), est de nature patiente. Après un téléphone au Service après-vente (SAV) de Miele suivi d'un mail, elle a attendu encore cinq jours avant de rappeler la firme pour expliquer qu'elle avait besoin d'un nouveau joint pour le compartiment du liquide de rinçage de son lave-vaisselle. Sa persévérance a payé, puisqu'une voix sympathique lui a envoyé, dans les 24 heures, la pièce manquante pour 15.20 fr., tout compris. Quelques jours plus tard, un autre collaborateur du SAV répond enfin à son mail... avec un devis de 177.70 fr., dont 91.80 fr. de déplacement pour le remplacement du joint par un technicien! Miele, dans ses petits souliers, reconnaît son erreur. Et promet que cela ne se produira plus. *chr*

### Mieux vaut perdre la boucle

Nos grands-mères portaient déjà des dormeuses, ces boucles d'oreilles munies d'un fermoir intégré et refermable à l'aide d'une charnière: impossible de les perdre. Aujourd'hui, les fabricants prévoient un embout en silicone qui se place derrière l'écrou papillon pour bloquer le clou. «C'est une fausse bonne idée», témoigne Rudy Finand de Châtel-Saint-Denis (FR). «Ma fille s'est accrochée l'oreille et le fermoir ne s'est pas détaché, mais s'est incrusté dans le lobe. Il a fallu opérer et ma puce gardera une cicatrice!» Pour les enfants et les sportifs, mieux vaut, effectivement, un fermoir qui lâche sous une forte traction, quitte à perdre la boucle... plutôt qu'un bout d'oreille. *chr*

### La Poste attend toujours Godot

Pour faire garder son courrier pendant les vacances, il faut créer un compte Swiss ID. En 2018, nous avions dénoncé la politique de La Poste qui s'octroie, au passage, le droit d'utiliser les données à des fins de publicité (*lire «La Poste avance à reculons» sur [bonasavoir.ch](#)*). Pour y échapper, il faut envoyer un courrier avec une copie de sa carte d'identité: un processus laborieux que La Poste promettait de simplifier «bientôt». Or, six mois plus tard, rien n'a changé! «Notre objectif est de finaliser cette adaptation avant l'été»,



promet la porte-parole Nathalie Dérobert-Fellay. «La Poste crée une période intermédiaire durant laquelle la volonté du client est bafouée», rétorque Jacques Humbert Fournier, de Hermance (GE). Quant au Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence, il va traiter «prochainement» la question. D'ici là, on peut télécharger la lettre à compléter sur **bonasavoir.ch** → Outils & Calculateurs → Lettres type → Données personnelles → Opposition à la collecte de données personnelles et destruction des existantes. *chr*

**P**ersonne n'a envie de payer pour un produit dont il ne verra jamais la couleur. C'est pourtant ce qu'il arrive à de plus en plus de consommateurs désarmés. Deux méthodes sournoises sont en pleine recrudescence autour de la livraison de colis. C'est ce que constate notre Service juridique qui recueille toujours plus de témoignages alarmants à ce propos.

#### FAUX COMPTE, VRAIE PROIE

La première astuce est l'œuvre d'escrocs qui commandent de la marchandise en usurpant le nom de leur victime. Le principe? Les fraudeurs créent un compte sur une boutique en ligne au nom d'un particulier en utilisant une adresse mail spécifique. En consultant le

suivi des envois sur internet, ils attendent le passage du facteur et subtilisent le paquet avant que le destinataire ne s'en aperçoive. Cette méthode crapuleuse a fait notamment des dégâts sur des sites comme Globus ou Zalando (*lire «Zalando fait des victimes» sur [bonasavoir.ch](#)*) qui acceptent le paiement sur facture.

Dans un tel cas, il est conseillé d'avertir le vendeur, de ne rien payer et de porter plainte auprès de la police. Il convient ensuite d'envoyer une

copie du rapport de police au vendeur par courrier recommandé. Selon notre Service juridique, ce genre de mésaventures fait partie des risques du commerce en ligne et doit être assumé par le vendeur.

#### LE VOL QUI FAIT MAL

La deuxième tactique frauduleuse est moins élaborée, mais plus dommageable que la précédente: le vol dans les boîtes aux lettres. Dans une telle situation, la victime peut demander la preuve au vendeur et à La Poste que le colis a bien été expédié et livré. Si tel est le cas, il ne lui reste plus que les yeux pour pleurer. A moins d'avoir une assurance contre le vol – et une franchise pas trop élevée – qui couvre ce genre de mésaventures.

Pour se prémunir contre de tels soucis, il est parfois possible de payer un supplément pour que le colis soit délivré contre signature. Option qui est hélas rarement proposée. En revanche, une autre stratégie assure que la commande ne finira pas dans les mains d'un autre: optez pour la livraison PickPost offerte par Zalando notamment. Cette solution permet au destinataire d'aller récupérer sa marchandise dans plus de 2300 points de retrait (gare, poste, stations services, etc.).

# 10?

# La réforme du droit des étrangers

**LOI SUR LES ÉTRANGERS** Conséquence directe de la votation du 9 février 2014 «Contre l'immigration de masse», le deuxième volet des réformes du droit des étrangers est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019. Petit tour d'horizon des nouveautés en la matière. *Sophie-Emilia Steinauer*

## 1. Quel est le point central de la nouvelle loi?

Elle vise à améliorer l'intégration des étrangers par des incitations positives, mais également par des mesures répressives. Il s'agit notamment de faciliter l'accès des réfugiés et des personnes admises à titre provisoire au marché du travail. La loi a d'ailleurs changé de nom pour s'appeler «loi sur les étrangers et l'intégration (LEI)».

## 2. N'y avait-il pas déjà eu une réforme durant l'été 2018?

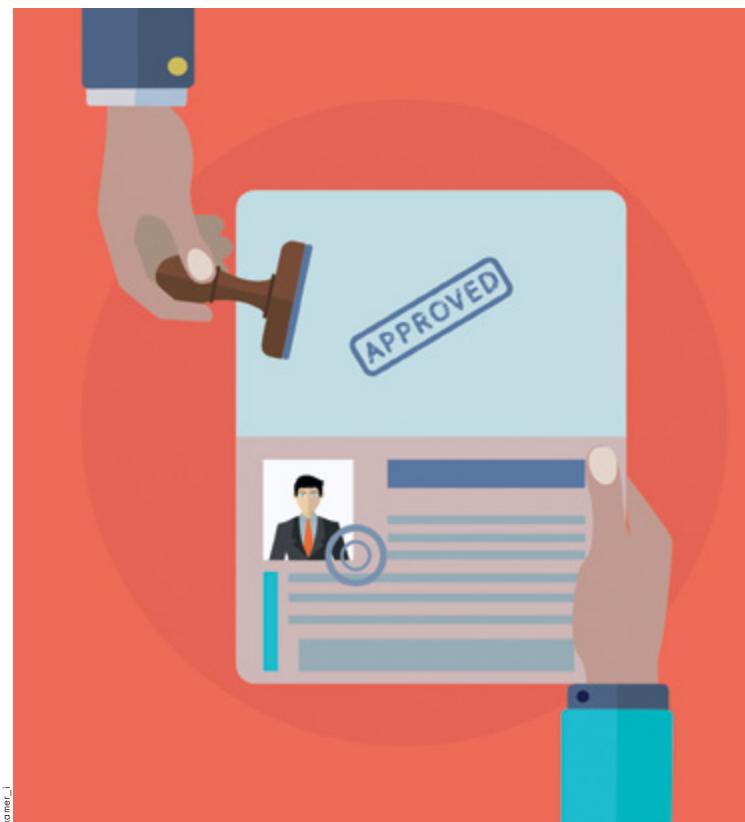
Oui. Le droit des étrangers a subi beaucoup de modifications en cours des derniers mois. Le premier volet de cette réforme est déjà entré en vigueur en 2018.

## 3. A qui s'adressent ces nouvelles dispositions?

A tous les étrangers dont la situation n'est pas réglée par d'autres lois fédérales ou des accords internationaux. Ainsi, par exemple, les Européens ne seront normalement pas ou peu touchés par ces modifications, car l'Accord sur la libre circulation des personnes règle déjà en très grande partie leur situation. La LEI s'applique donc en particulier aux ressortissants de ce qu'on appelle les «Etats tiers» (Asie, Amériques, etc.).

## 4. Quel changement y a-t-il au niveau des taxes?

Cela ne concerne que les requérants d'asile et les personnes titulaires d'un permis F. Avant 2018, ils devaient s'acquitter d'une taxe spéciale lorsqu'ils avaient trouvé une activité lucrative. Depuis l'année dernière, la taxe n'est plus perçue que sur leur fortune (valeurs patrimoniales) et non plus sur leur salaire.



## 5. Comment la procédure d'autorisation de travailler des permis F a-t-elle évolué?

Avant le 1<sup>er</sup> janvier 2019, les employeurs devaient suivre une procédure spéciale pour demander une autorisation de travailler pour les titulaires d'un permis de séjour provisoire (F). Désormais, une simple annonce auprès des autorités du marché du travail suffit.

## 6. Quelles mesures ont été prises au sujet de l'intégration des étrangers?

La nouvelle loi précise les exigences et les critères en matière d'intégration. Parmi les paramètres pris en compte: le respect de la sécurité et de l'ordre publics

ainsi que des valeurs suisses, mais aussi les compétences linguistiques et la participation à la vie économique ou l'acquisition d'une formation. Parallèlement, l'ordonnance fédérale sur l'intégration des étrangers (OIE) a vu le jour récemment. Elle indique notamment que l'octroi ou la prolongation d'une autorisation de séjour (Permis B) peuvent être désormais subordonnés à la conclusion d'une convention d'intégration.

## 7. Qu'entend-on par «convention d'intégration»?

C'est une forme de contrat qui fixe des objectifs, des mesures et des délais à une personne. La convention est passée entre le

détenteur d'un permis et l'Etat. Elle prévoit que, à la fin d'une certaine durée, le titulaire aura acquis suffisamment de connaissances de la langue et se sera intégré dans la vie économique et sociale de sa région. En cas de non-respect de cette convention, le permis de séjour pourrait être remis en question.

## 8. Le permis B peut-il être révoqué?

Techniquement oui, mais les conditions sont strictes. Depuis longtemps, ce permis peut être révoqué notamment lorsque le titulaire a menti aux autorités ou a été condamné pénalement pour des faits graves. Désormais, il pourra également être retiré si l'individu n'a pas respecté la convention d'intégration à laquelle il était soumis.

## 9. Et qu'en est-il du permis C?

L'autorisation d'établissement peut être rétrogradée en permis B si le titulaire présente une menace pour la sécurité de la Suisse et de l'ordre public. Désormais, c'est également le cas si ses compétences linguistiques font gravement défaut et qu'il perçoit depuis longtemps l'aide sociale, par exemple.

## 10. A qui s'adresser en cas de questions?

Le droit des étrangers est un domaine complexe. Pour des questions générales, nous vous conseillons de vous adresser au Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM) à Berne. Pour une analyse personnalisée, les centres d'aide et de consultations comme la Croix-Rouge ou le Centre social protestant sont plus adaptés.

# Sus aux pâtes d'oies

**CONTOUR DES YEUX** La moitié des crèmes testées améliore l'hydratation de la peau à long terme. Deux d'entre elles obtiennent même la meilleure note, alors que trois produits sont légèrement allergènes.

Julia Wyss / chr



Nos tests et comparatifs partout et en tout temps:  
**téléchargez l'application**  
«Les tests de Bon à Savoir»

- De 5.5 à 6.0 pts = Très bon
- De 4.8 à 5.4 pts = Bon
- De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant
- De 2.5 à 3.9 pts = Insatisfaisant
- Moins de 2.5 pts = Mauvais



MARQUE	CIEN	THE BODY SHOP	ZOÉ	NIVEA	OMBIA COSMETICS
Désignation	Crème contour des yeux Q10	Vitamin E Crème contour des yeux	Crème contour des yeux Régénération	Q10plus Antirides Crème yeux	Hydrogel pour les yeux
Acheté chez	Lidl	The Body Shop	Migros	Coop	Aldi
Prix payé <sup>(1)</sup>	3.48 fr.	17.95 fr.	15.90 fr.	15.20 fr.	3.48 fr.
Contenu	15 ml	15 ml	15 ml	15 ml	15 ml
Prix aux 10 ml	2.32 fr.	11.97 fr.	10.60 fr.	10.13 fr.	2.32 fr.
1. Effet hydratant après 2 heures	30% <sup>(1)</sup>	6.0	5.6	5.6	5.4
2. Effet hydratant après 6 heures	55% <sup>(1)</sup>	5.8	6.0	5.1	4.9
3. Effet hydratant après 24 heures	15% <sup>(1)</sup>	5.9	6.0	5.7	5.5
<b>Substances problématiques (pénalités)</b>					
Parfums légèrement allergènes <sup>(2)</sup>	—	—	—	—	0.1
Dérivés de PEG <sup>(3)</sup>	—	—	—	—	—
<b>NOTE FINALE ET APPRÉCIATION</b>	<b>5.9</b>	<b>5.9</b>	<b>5.3</b>	<b>5.1</b>	<b>5.0</b>

Si la note est identique, classement selon le prix.

<sup>(1)</sup> Pondération pour la note finale.

<sup>(2)</sup> Déduction de 0.1 point par substance dont le dosage dépasse à 10 mg/kg.

<sup>(3)</sup> Déduction de 0.2 point

régénérantes. Ces produits remplissent-ils leurs promesses? Et à quel prix?

Nous en avons confié une douzaine coûtant entre 3.50 fr. et 40 fr. à un laboratoire spécialisé (*lire encadré*). Notre sélection est composée des labels propres aux grands distributeurs ou de marques connues, de deux cosmétiques naturels et d'un produit disponible en pharmacie ou en droguerie.

Les experts se sont d'abord penchés sur l'effet hydratant des crèmes. Ils ont ensuite traqué les éventuelles traces de composants allergènes (*lire «Les critères du test»*). Deux lotions, la Cien vendue chez Lidl et la *Vitamin E Crème contour des yeux* de Body Shop décrochent un 5.9, loin devant leurs concurrentes. La première coûte toutefois cinq fois moins cher que la deuxième. Sur ce critère, seul le tube de Sephora a obtenu une note insatisfaisante.

## JUSQU'AU LENDEMAIN

Une bonne crème doit hydrater la peau sur la durée. Le laboratoire a mis en lumière de grandes différences, avec de très bons résultats

Vuchislav Valobolik - S

à cet égard pour la tête de notre classement. Selon les mesures faites deux heures, puis six heures après l'application, le niveau d'hydratation mesuré est encore supérieur de 70% à celui d'une peau non traitée. Et 24 heures après le soin, l'écart est encore de 30%. Les produits Zoé et I AM de Migros, la crème Nivea ainsi que le tube Ombia Cosmetics d'Aldi ont également un effet durable sur la spongiosité de la peau.

Les autres articles de notre sélection laissent, en revanche, à désirer. Après deux heures, l'apport hydratant ne dépasse pas 40%; quatre heures plus tard, il glisse sous la barre de 30%. Et il disparaît même complètement 24 heures après l'application pour les crèmes de Diadermine, de Louis Widmer et de Sephora.

#### MARGE DE PROGRESSION

Les fabricants ont également des progrès à faire sur le plan des substances indésirables. Trois produits, l'*Hydrogel pour les yeux* d'Ombia ainsi que ceux des deux marques naturelles Lavera et Naturaline, affichaient ainsi des concentrations

de parfums allergènes supérieures à 10 mg par kg. Les crèmes de L'Oréal et de Sephora contiennent, quant à elles, des dérivés de polyéthylène glycol (PEG). Ces composants augmentent la perméabilité de la peau et, par ricochet, facilitent l'absorption de substances étrangères.

Trois producteurs seulement ont pris position sur ces résultats. Aldi explique ainsi que l'alcool benzyllique n'est pas utilisé comme parfum, mais comme agent conservateur. Le distributeur précise en outre que le produit testé est peut-être encore disponible dans certaines filiales, mais qu'il n'est plus distribué.

Coop relativise pour sa part la concentration de limonène et de linalol – dont l'effet allergène a pourtant été prouvé – en expliquant que ces substances proviennent des huiles essentielles naturelles utilisées: elles ne sont pas ajoutées artificiellement. Quant à la firme cosmétique Louis Widmer, elle recommande d'appliquer sa crème deux fois par jour pour obtenir l'effet escompté.

En détail

## Les critères du test

L'Institut SGS Fresenius Austria à Wörgl (A) a testé les douze crèmes en se basant sur les critères suivants.

### 1. 2. et 3. Effet hydratant

Une dizaine de femmes âgées de 21 ans à 62 ans ont testé l'effet hydratant des lotions sur la face interne de leurs avant-bras. Les experts ont mesuré le niveau d'hydratation de l'épiderme avant et après l'application de la crème. A noter que, pendant la période précédant le test, la peau n'avait reçu aucun traitement et avait été lavée seulement au savon neutre. Avant la mesure, les testeuses ont attendu une demi-heure dans une local de test climatisé.

### Substances indésirables

→ **Parfums allergènes:** le laboratoire a traqué la présence de 26 substances peu ou fortement allergènes. Au-delà d'une concentration de 10 mg/kg, elles doivent figurer sur l'étiquette. Les chimistes n'ont pas décelé de composants fortement allergènes. Ils ont néanmoins trouvé des parfums peu allergènes dans des concentrations dépassant le seuil de 10 mg/kg, ce qui a valu 0.1 point de pénalité au produit.

→ **Dérivés de PEG:** les dérivés de polyéthylène glycol (PEG) sont utilisés pour homogénéiser l'eau et les substances grasses. Ils augmentent la perméabilité de la peau et ne sont pas recommandés dans les cosmétiques, car ils améliorent l'absorption d'autres composants, potentiellement nocifs. Leur présence a été sanctionnée de 0.2 point.



I AM	L'ORÉAL	DIADERMINE	NATURALINE	LOUIS WIDMER	LAVERA	SEPHORA
Crème contour des yeux anti-âge Q10+	Soin yeux Revitalift Laser X3	Lift+ Contour des yeux	Crème contour des yeux anti-âge	Crème Contour des yeux	Soin contour des yeux raffermissant	Soins yeux défatigant hydratant
Migros 11.30 fr. 15 ml 7.53 fr. 5.0 4.3 4.7	Coop <sup>(4)</sup> 23.20 fr. 15 ml 15.47 fr. 4.6 4.4 5.0	Manor 13.95 fr. 15 ml 9.30 fr. 4.3 4.6 3.5	Coop 11.95 fr. 20 ml 5.98 fr. 4.6 4.2 4.3	Pharmacies <sup>(5)</sup> 39.90 fr. 30 ml 13.90 fr. 4.4 4.1 3.0	Coop <sup>(6, 7)</sup> 19.50 fr. 15 ml 13 fr. 4.9 4.4 3.7	Manor <sup>(8)</sup> 17.50 fr. 15 ml 11.67 fr. 4.6 3.9 3.2
– – 0.2	– –	– –	0.2 –	– –	0.4 –	– 0.2
<b>4.6</b>	<b>4.4</b>	<b>4.3</b>	<b>4.1</b>	<b>4.0</b>	<b>4.0</b>	<b>3.8</b>

Dominique Schatz

# MA SANTÉ

VOTRE SANTÉ EST NOTRE PRIORITÉ!

- des tests
- des comparatifs
- des enquêtes
- des conseils pratiques
- sur papier et/ou en ligne

Mon adresse

Nom

Prénom

Rue/N°

Code postal/Ville

N° de téléphone

E-mail

Date

Signature

2/19

Coupon à renvoyer à MA SANTÉ, Service des commandes  
Rasude 2 – Case postale 1440 – 1001 Lausanne  
Par fax: 021 310 01 39



## ABONNEMENT à Ma Santé

Je m'abonne pour:

1 an (6 parutions): 36 fr.

- Rabais sur les guides pratiques
- Accès au site masantemag.ch
- A lire également en version e-paper

JE M'ABONNE

021 310 73 67 | [abo@masantemag.ch](mailto:abo@masantemag.ch) | [www.masantemag.ch/abonnements](http://www.masantemag.ch/abonnements)

# Contestations au pays de l'aspirateur

## ÉLECTROMÉNAGER

Les aspirateurs sont soumis à des exigences énergétiques toujours plus strictes. Si les nouvelles normes profitent à l'environnement et aux consommateurs, elles ne sont pas du goût de tous les fabricants.

*Christophe Inaebnit*

**I**ls ont d'abord dû se plier à l'obligation d'arborer une étiquette énergie le 1<sup>er</sup> janvier 2015, aussi bien en Suisse qu'en Europe. Leur puissance a ensuite été limitée à 900 watts à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2017. Oui, les aspirateurs ont été obligés d'évoluer en mettant de côté l'argument «puissance», qui faisait mouche auprès des consommateurs, pour viser l'efficience énergétique.

### IMPACT LÉGER SUR LA FACTURE

Si les fabricants sont parvenus à s'adapter aussi rapidement à ces contraintes légales, c'est que le défi n'était pas insurmontable. Auparavant, ils se contentaient de gonfler la puissance du moteur pour améliorer l'aspiration, au lieu d'optimiser la turbine, les flux d'air, l'étanchéité ou la forme des embouchures. En raccourci, c'est comme si on mettait un plus gros moteur dans une voiture sans penser à réduire son poids ou à améliorer son aérodynamisme.

Les normes ont ainsi permis de faire évoluer positivement les appareils. Mais il faut, malgré tout, admettre que le potentiel d'économie d'énergie reste modeste. En effet, l'aspirateur ne représente pas grand-chose dans la consommation électrique d'un ménage. A titre d'exemple, un modèle doté d'un moteur de 800 W grillera annuellement 40 kWh en l'utilisant



une heure par semaine. Avec un appareil de 1800 W, qui engloutit annuellement 90 kWh, le gain se montera à environ 12 fr. par an sur la facture d'électricité. Rappelons d'ailleurs qu'un simple routeur consomme quelque 40 kWh par an à lui tout seul...

En matière d'économie d'énergie, tous les efforts sont néanmoins importants. Il convient donc d'y être attentifs lorsqu'on est amené à remplacer son appareil. Il convient surtout de ne pas associer la puissance électrique – exprimée en watts – à l'efficacité d'un modèle. C'est un raccourci que de nombreux consommateurs ont hélas encore tendance à faire, influencés par les anciennes publicités qui jouaient sur cet argument.

### L'ÉTIQUETTE CHAHUTÉE

Bien que récente, l'étiquette énergétique des aspirateurs vient déjà de subir un sérieux coup d'arrêt. A la suite d'une plainte déposée par Dyson en 2014, la Cour européenne de justice l'a invalidée en date du

19 janvier dernier. Conséquence: les fabricants et les revendeurs auront la liberté de vendre leurs appareils avec ou sans étiquette.

Dans les faits, la marque britannique pointait du doigt la méthodologie employée pour attribuer les notes (de A+++ à D). Il estimait notamment que les mesures ne correspondaient pas à un usage réel, sachant qu'elles étaient réalisées avec un sac à poussières ou un bac à déchets complètement vide. Or, on sait que les aspirateurs dotés d'un sac souffrent d'une baisse de leurs performances au fur et à mesure que leur sac se remplit. Problématique ignorée par la procédure de test et qui biaise la comparaison avec les appareils à cyclone qui n'en souffrent pas.

### COPIE À REVOIR

Tout porte à croire qu'un nouveau règlement va être élaboré, afin de rendre l'étiquette énergie des aspirateurs de nouveau obligatoire. Dans l'expectative, l'étiquette actuelle ne doit pas être complètement snobée: elle permet malgré

tout de comparer, entre eux, les modèles dotés de la même technologie.

En tous les cas, cette décision de justice a le mérite de confirmer ce qu'on savait déjà. A savoir que l'état d'entretien d'un aspirateur, et surtout des filtres, influence son efficacité. C'est pourquoi nous conseillons de les vérifier et, si besoin est, de les remplacer régulièrement, afin d'optimiser le fonctionnement de l'appareil.

Les embouchures, les accessoires et les tuyaux doivent également être en bon état et exempts de fuites. De même, il arrive régulièrement qu'un amas de débris obstrue partiellement l'embouchure ou le tuyau, diminuant ainsi le flux d'air et les performances d'aspiration. Un contrôle régulier n'est pas superflu, d'autant qu'un flux d'air réduit aura tendance à écourter la durée de vie du moteur en le faisant surchauffer.

**\*PARTENARIAT:** La Bonne Combiné – Réparations en tous genres, Prilly (VD), [labonnecombine.ch](http://labonnecombine.ch)

**CONSEIL  
JURIDIQUE  
GRATUIT**


Isabelle Cresson

**DU LUNDI AU VENDREDI****9 h à 11 h et de 13 h à 15 h**

Nos quatre juristes, Sophie-Emilia Steinauer, Barbara Venditti, Kim Vallon et Silvia Diaz répondent aux questions du quotidien, touchant à la consommation, au droit du bail et du travail.

Ce service est réservé aux abonnés de *Bon à Savoir*. Il exclut les questions urgentes et trop complexes. Préparez votre numéro d'abonné, il vous sera demandé.

**PAR TÉLÉPHONE**

021 310 18 20

**PAR ÉCRIT**

Bon à Savoir, Service juridique  
CP 150, 1001 Lausanne

**EN LIGNE**

Formulaires sur [www.bonasavoir.ch/](http://www.bonasavoir.ch/)  
**Contact** → Le service juridique  
Joindre copie des pièces utiles.

**EN PODCAST**  LA RADIO

Retrouvez nos juristes une semaine sur deux sur LFM à 8 h le jeudi matin et en podcast sur notre site internet [bonasavoir.ch](http://bonasavoir.ch)

# 1. Mineur flambeur

**FAMILLE** «Mon fils de 12 ans a reçu pas mal d'argent à Noël. A mon insu, il s'est rendu en ville et a tout dépensé en s'achetant une montre connectée et une tablette. Si je ne suis pas d'accord, que puis-je faire?»

L également parlant, une personne mineure ne peut conclure des contrats qu'avec le consentement de son représentant légal.

Il existe une exception, qui est la possibilité, pour le mineur, de traiter de manière autonome des affaires de peu d'importance en rapport avec sa vie quotidienne. Dans ce contexte, les achats «ordinaires» d'un enfant de 12 ans pourraient être, par exemple, une glace à la piscine, un jeu d'un prix raisonnable, un billet de bus ou des bonbons au kiosque du quartier. La loi ne fixe pas de montant limite, mais c'est le contexte qui permet d'apprecier ce qui entre ou non dans le domaine de l'autonomie de l'enfant.

L'achat d'appareils électroniques pour un montant élevé sort manifestement de ce cas de figure. La transaction doit alors être ratifiée par le représentant légal du mineur, ce qui serait le cas du parent qui ne réagit pas à l'achat coûteux, l'acceptant ainsi tacitement.

Si, en revanche, le représentant légal refuse de ratifier l'achat



en s'y opposant expressément, celui-ci devient caduc. Dans ce cas, chaque partie doit restituer ce qu'elle a reçu: la montre et la tablette doivent retour-

ner chez le vendeur, qui doit rendre la totalité de la somme reçue.

Barbara Venditti

# 2. Contrats en chaîne: où commence l'abus?

**TRAVAIL** «J'ai commencé il y a deux ans chez mon employeur, avec un premier CDD d'un an, suivi d'un deuxième. Il me propose de rester, en concluant un troisième contrat similaire d'une année. Quelles sont les conséquences pour moi?»

Le Code des obligations règle les conditions du contrat de travail à durée déterminée (CDD). Celui-ci prend normalement fin sans que les parties aient à le résilier.

La succession de deux contrats à durée déterminée n'est, en principe, pas prohibée. Mais elle a pour effet de priver le travailleur de certaines protections, notamment celles liées à l'ancienneté. En revanche, si la relation contractuelle à durée déterminée devait être renouvelée une troisième fois, cela pourrait être abusif. Tel est le cas lorsqu'aucune raison objective ne justifie l'enchaînement de plusieurs contrats ou que cette pratique a pour but d'éviter l'application des normes sur la protection contre les congés. Les règles qui permettent d'apprecier chaque situation spéci-

fique ont été développées au fil du temps par la jurisprudence.

Si le cas est jugé abusif, la relation de travail est alors considérée comme un seul et unique contrat à durée indéterminée. Cela va avoir des conséquences sur des points importants comme les délais de protection contre les congés, le délai de résiliation du contrat, le paiement du salaire en cas d'incapacité de travail, les priviléges liés à l'ancienneté (annuités, vacances supplémentaires, etc.) ou encore par rapport au temps d'essai.

bv

### 3. A qui demander les allocations?

**ASSURANCES SOCIALES** «Mon mari, notre fils et moi sommes domiciliés dans le canton de Neuchâtel, où je travaille à temps partiel. Mon époux, lui, est employé à plein temps dans le canton du Jura. Qu'en est-il des allocations familiales?»

Tout d'abord, rappelons qu'il est nécessaire de demander les allocations familiales pour obtenir quoi que ce soit. Cette démarche doit être entreprise auprès de l'employeur ou de la Caisse de compensation de celui-ci. En cas d'oubli, pas de panique, il est possible d'obtenir un paiement rétroactif pour les cinq dernières années!

L'idée est qu'un enfant donne droit à une allocation fami-

liale. Lorsque les deux parents travaillent et pourraient y pré-tendre, la loi règle la question en posant une série de principes.

Dans la situation où les parents et l'enfant vivent dans un canton, où l'un des deux tra-vaille, c'est la Caisse de compen-sation de l'employeur de celui-ci qui doit payer prioritairement.

Les montants des allocations varient en fonction des cantons: si la loi fédérale prévoit un mini-

mum, les cantons sont, eux, libres de se montrer plus généreux.

Dans le cas présent le canton du Jura – où le père est salarié – se montre plus généreux que son voisin neuchâtelois. Même en tant que parent non prioritaire, il est en droit de demander, par le biais de son propre employeur, à recevoir la différence entre les allocations des deux cantons.

*Barbara Venditti*

### 4. Préavis et échéance

**CONTRATS** «J'ai voulu résilier mon abonnement de fitness. Mais l'établissement a refusé au motif que la résiliation ne peut intervenir qu'à l'échéance du contrat, moyennant un préavis de trois mois. J'ai pourtant respecté trois mois de dédite.»

Vous avez effectivement tenu compte du préavis, mais pas de l'échéance contrac-tuelle! Tout contrat qui se respecte – bail, travail, abonnement de téléphonie ou de fitness, et même une police d'assurance – prévoit au moins une échéance. C'est autour de cette date de référence que s'articulent les différents effets du contrat: expiration, renouvellement, certaines modifications parfois aussi. Pour reprendre l'exemple de l'abonnement de fitness, il est gé-néralement reconduit d'année en année, à partir d'une échéance qui correspond souvent à la date à laquelle vous avez signé le contrat.

Une échéance n'est cependant rien sans un préavis. Ce dernier est une sorte d'avertissement adressé par l'une des deux parties pour informer l'autre de son intention de mettre fin au contrat. Or, le préavis doit être donné pour la ou l'une des échéances prévues en respectant le délai contractuel.

Si l'on prend le cas de votre contrat de fitness, il y a une échéance – le 30 septembre, par exemple – et un délai de résiliation de trois mois. Or, vous avez respecté le préavis, mais pas l'échéance. Raison pour laquelle le centre a refusé de mettre fin à votre abonnement avant le 30 septembre.

*Kim Vallon*

### 5. Vol classé

**VOYAGES** «Tous les deux ans, nous partons toute la famille au Brésil pour voir nos proches. Habituellement, nous prenions un vol Genève-Zurich en classe économique, puis le reste du voyage depuis Zurich en business. Cette fois-ci, la compagnie impose la même classe pour tous les tronçons du voyage. Cette pratique est-elle légale?»

Juridiquement, la situation doit être appréhen-dée sous l'angle de la liberté contractuelle. En effet, tout ce qui concerne l'achat de billets d'avion est fixé dans les conditions générales de transport (CG) de la compagnie choisie. Plus précisément, les modalités de réservation d'un vol – dates, choix du siège, de la classe notamment – sont du ressort du transporteur aérien, qui est libre d'en définir les contours dans ses CG. Et de les imposer au passager.

Prenons justement le cas de figure du voyageur qui achète un vol long-courrier, scindé en plu-sieurs étapes. C'est la compagnie qui opère et émet les billets qui en fixe les conditions. Elle peut ainsi imposer la même classe sur l'ensemble du voyage s'il se fait en plusieurs étapes.

Si cette pratique est discutable du point de vue commercial, elle n'en reste pas moins légale si les CG de la compagnie sont claires à ce sujet. Dans votre cas, si les billets excluent la possibilité de «panacher» entre business et classe éco, le transporteur peut imposer le même régime sur l'ensemble du voyage. Dans le cas où vous tenez vraiment à faire le trajet Genève-Zurich en classe économique, il vous faudra prendre un billet individuel pour ce tronçon, auprès d'une autre compagnie si nécessaire.

*kv*

### LE JUGE a dit

#### La dent dure

La présence d'une olive non dé-noyautée dans une salade méditer-ranéenne n'est pas un événement extraordinaire. Le Tribunal fédéral a rejeté le recours d'un consomma-teur qui s'était cassé une dent et qui demandait le remboursement des soins dentaires par son assu-rance. Il en a profité pour rappeler que les lésions dentaires survenant au cours de la mastication sont considérées comme des accidents lorsque les aliments contiennent un corps étranger dont la présence est extraordinaire. Par exemple: la présence d'un fragment de co-quille dans un pain ou un gâteau aux noix. Tel n'est pas le cas, en re-vanche, pour un plat agrémenté d'olives si aucune précision n'est fournie. Dans cet arrêt, le TF a conclu qu'un consommateur ne pouvait présumer à la seule vue de l'emballage que la salade ne conte-nait que des olives dénoyautées. Par conséquent, le facteur extraor-dinaire faisait défaut pour que l'in-cident puisse être qualifié d'accident.

*Arrêt 8C\_191/2018  
du 21 décembre 2018*

#### Couverture d'assurance pendant un placement à l'essai

Toute personne qui bénéfiecie d'une mesure de placement à l'es-sai de l'AI, dans le but que soit éva-luée sa capacité de travail réelle sur le marché primaire de l'emploi, est obligatoirement assurée contre les accidents. Le Tribunal fédéral (TF) a ainsi décidé qu'il n'y avait pas de raison de traiter une mesure d'orientation professionnelle ac-cordée par l'AI différemment d'un stage ou d'un volontariat. En l'oc-currence, l'assurance accidents de l'entreprise avait refusé de prendre en charge le cas d'une personne placée à l'essai et victime d'un grave accident sur le lieu de travail. Motif invoqué: pas de salaire donc pas de couverture accidents. Le TF a balayé cet argument et jugé que le bénéficiaire de l'AI devait être assuré contre les accidents au même titre qu'un salarié.

*Arrêt 8C\_324/2018  
du 4 décembre 2018*

## RÉPÉTEURS WIFI

Ces dispositifs électroniques permettent d'amplifier le signal wifi lorsque celui-ci a du mal à passer dans toutes les pièces de la maison ou de l'appartement. Le magazine français *Que Choisir* en a testé sept, selon quatre critères: l'amélioration du signal, la consommation électrique, la facilité d'utilisation et la richesse des fonctionnalités. Deux produits distancent nettement les autres: le Netgear *Nighthawk EX7300* et le TP-Link *RE450*, avec des notes respectives de 16.3 et 15.9 sur 20. Ce sont les seuls qui obtiennent l'appréciation «très bon» pour le gain apporté au niveau du signal. Troisième, le D-Link *DAP-1635* améliore moins le signal, mais obtient un très bon résultat au critère de la diversité des fonctions.

*Que Choisir* (2/19), [quechoisir.org](http://quechoisir.org)

## BROSSES À DENTS ÉLECTRIQUES

Le magazine allemand *Stiftung Warentest* a envoyé dans un laboratoire treize modèles de brosses à dents électriques – à la fois rotatives et à vibrations (soniques) – pour évaluer la qualité du brossage (qui comptait pour 60%), la facilité d'utilisation (30%) et la durabilité (10%). C'est la *Sonicare DiamondClean Smart* de Philips qui l'emporte en obtenant la meilleure note à la fois au critère de la qualité du brossage et de la facilité d'utilisation. Mais sa dauphine, la Braun *Oral B 900*, ne lui cède qu'un dixième de point et coûte trois fois et demi moins cher! L'*Edel + White Sonic Generation 8* complète le podium. Tout comme la gagnante, elle obtient un «très bon» au critère du brossage, mais perd des points parce que sa facilité d'utilisation n'est pas optimale.

*Stiftung Warentest* (1/19), [test.de](http://test.de)

## DENTIFRICES BLANCHISSANTS

Vous avez la brosse? Reste maintenant à savoir quel dentifrice mettre dessus! Selon le magazine autrichien *Konsument*, qui en a testé douze à effet blanchissant et abrasivité moyenne, c'est vers le Perlweiss *Schönheits Zahnweiss* qu'il faut se tourner. C'est le seul à obtenir l'appréciation «très bon» à la fois au critère du blanchiment des taches et pour la protection contre les caries. Il est suivi par le Colgate *Expert Complete Max White* et la Mentadent *White Now*, toutes les deux légèrement moins efficaces pour enlever les colorations. On rappelle qu'il faut éviter d'utiliser ces produits abrasifs plus de deux à trois fois par semaine, sous peine d'user l'émail des dents.

*Konsument* (1/19), [konsument.at](http://konsument.at)

## FIABILITÉ DES ASPIRATEURS

En collaboration avec des associations de consommateurs en France, en Italie, en Espagne et au Portugal, le magazine belge *Test Achats* a réalisé une vaste enquête auprès de ses lecteurs, afin d'évaluer la fiabilité et l'efficacité des appareils électroménagers. Après analyse d'environ 33 000 réponses, c'est la marque anglaise Dyson qui l'emporte dans la catégorie des aspirateurs à trâneau, avec une note de fiabilité de 89 (sur 100) et de satisfaction de 84. Elle est suivie de près par le Danois Nilfisk et le fabricant allemand Miele. Les principaux problèmes rencontrés avec ces aspirateurs touchent les tuyaux et les raccords (19% des cas signalés), suivi de l'enrouleur du câble électrique (18%) et de la perte de puissance (14%). *vic*

*Test Achats* (1/19), [www.test-achats.be](http://www.test-achats.be)

## Top 3



1. **Netgear Nighthawk EX7300,** 95 fr.
2. **TP-Link RE450,** 65 fr.
3. **D-Link DAP-1635,** 60 fr.

## Top 3



1. **Philips Sonicare DiamondClean Smart HX9903/03,** 240 fr.
2. **Braun Oral B 900 Sensi UltraThin,** 70 fr.
3. **Edel + White Sonic Generation 8,** 117 fr.

## Top 3



1. **Perlweiss Schönheits Zahnweiss,** 3.70 fr. (50 ml)
2. **Colgate Expert Complete Max White,** 5.60 fr. (75 ml)
3. **Mentadent White Now,** 3.15 fr. (75 ml)

## Top 3



1. **Dyson**
2. **Nilfisk**
3. **Miele**

**MEILLEURS PRIX**  
trouvés en ligne ou  
dans les commerces.

## VU pour vous

### Des superbébés dès demain?

En novembre dernier, l'annonce de la naissance des premiers bébés génétiquement modifiés a créé un tremblement de terre dans la communauté scientifique. En publiant, quelques mois plus tôt, son entretien avec George Church, généticien mondialement connu, le journaliste scientifique Olivier Dessibourg n'aurait pas pu choisir meilleur calendrier. En compagnie de cet expert, l'ouvrage fait le tour des récents progrès du génie génétique et s'arrête sur les nouvelles techniques qui permettent aujourd'hui, relativement simplement, de reprogrammer un gène pour qu'il cesse de dysfonctionner, voire pour qu'il améliore les performances du corps. Faire naître des bébés programmés pour résister à certaines maladies: indéniable progrès scientifique ou premier pas vers le retour d'un eugénisme décomplexé? S'il défend les avancées de la science et s'oppose à l'instauration de moratoires sur la recherche, George Church n'élude pas le débat éthique pour autant. Il s'interroge notamment sur les nouveaux dangers que ces techniques pourraient engendrer en tombant entre de mauvaises mains.

Olivier Dessibourg, «Remodeler le génome humain: entre espoirs et risques», Ed. Planète santé / Médecine et Hygiène, Chêne-Bourg, 2018

### Vous reprendrez bien une dose de glyphosate?

Caramba, encore raté! En septembre dernier, les députés français ont refusé pour la deuxième fois d'inscrire dans la loi l'interdiction du glyphosate d'ici à 2021, conformément à un engagement du président français. Le magazine *Envoyé Spécial* de France 2 revient sur les retournements de situation successifs qui ont conduit à ce rétropédalage, voté en pleine nuit et à une courte majorité dans un hémicycle déserté. Il replonge également dans les «Monsanto Papers» pour montrer comment les lobbyistes du géant de l'agroalimentaire ont œuvré pour modifier, à leur avantage, plusieurs études scientifiques mettant en lumière les risques causés par son désherbant phare, le *Roundup*. L'enquête s'achève sur un reportage aux notes douces-amères: au Sri Lanka, l'utilisation du glyphosate a été interdite en 2015 déjà, signe qu'il n'est pas impossible de prendre une telle mesure. Mais, devant les difficultés rencontrées par les agriculteurs, il a été réhabilité en 2018 pour les cultures du thé et de l'hévéa... *vic*

*Envoyé Spécial*, «Glyphosate: comment s'en sortir?», France 2, 17.1.19, disponible en ligne



francis bonami\_f

## Il s'agit de... Ils sont où les neuchâtelois?

*A propos de notre dégustation de pinots noirs suisses «Les vaudois pinotent fort» (1/19)*

**J**e tenais à vous faire part de ma surprise de ne pas voir figurer de vins neuchâtelois dans cette sélection. Ayant moi-même été directeur des Caves du Château d'Auvernier de 2010 à 2016, je peux vous certifier que ce vin est présent chez Coop, dans la plupart des grands centres. D'autre part, je tiens à rappeler la qualité irréprochable des pinots neuchâtelois. A toutes fins utiles, je vous joins quelques documents qui l'attestent, tout en précisant que Neuchâtel représente moins de 4% de la surface viticole suisse, mais que, dans tous les concours dignes de ce nom, nos crus remportent plus de 10% des médailles, ce qui est un cas absolument unique en Suisse.

*Künzi Yann, directeur de Neuchâtel Vins et Terroir*

*Pour chacune de nos dégustations, nous déterminons des critères de sélection précis. Or, comme nous l'avons mentionné dans le texte et dans l'en-tête du tableau, nous n'avons retenu que les vins répondant aux critères suivants: vins de supermarchés, millésime 2017, prix inférieur à 15 fr. Or, aucun vin neuchâtelois ne correspondait, hélas, à ces paramètres. Des pinots noirs d'autres régions n'ont pas non plus été retenus pour les mêmes raisons.*

*La rédaction*

## Précision

**D**ans notre brève (BàS 1/19) consacrée à la bronchopneumopathie chronique obstructive (BPCO), le nombre de personnes atteintes est bien de 400 000 Suisses et non de 40 000. Information qui était correcte dans le texte, mais qui a été privée d'un malheureux zéro dans le titre. Nous vous prions de bien vouloir nous excuser pour ce couac.

*La rédaction*

## Des traductions qui n'en sont pas

*A propos de notre brève «Traducteurs trop pressés» (1/19)*

**E**n tant que traductrice professionnelle, j'étais surprise de lire qu'une mauvaise déclaration, en français et en italien, sur une étiquette d'agrumes trouvée chez Denner serait la faute à des «traducteurs trop pressés». Malgré votre jeu de mot, je peux vous assurer qu'un traducteur professionnel ne fera jamais une erreur si monumentale même s'il est pressé. C'est un véritable métier qui s'apprend en faisant des études universitaires, en tout cas en Suisse et dans la plupart des pays européens.

Force est de constater que des erreurs aussi incroyables arrivent parce que les distributeurs ou bien l'imprimerie ne confient pas leurs traductions, à des professionnels – qu'il faut payer comme tout autre fournisseur –, mais à un collaborateur non formé pour la traduction ou simplement à un algorithme de traduction à disposition, gratuitement bien sûr, en ligne. Ou alors, parce que la traduction complète est peut-être trop longue pour l'espace prévu sur l'étiquette et qu'on décide de couper simplement le mot «écorce» qui ne semble pas si important...

L'erreur que vous mentionnez n'a donc rien à voir avec une «traduction» proprement dite. De nombreux traducteurs professionnels en Suisse travaillent tous les jours pour que les habitants de ce pays aux quatre langues nationales puissent se comprendre mutuellement et aussi pour rendre compréhensibles les descriptions de nombreux produits pour le consommateur. Je pense qu'ils méritent du respect pour leur travail de qualité.

*Anita Geiser*

## Le plus qui fait la différence

*A propos de notre article «En 2019, je limite mes frais bancaires!» (1/19)*

**J**'ai lu avec intérêt votre comparatif. Je me permets de vous signaler que PostFinance ne considère pas les avoirs de 25 000 fr. Il faut un compte de placement garni d'une telle somme pour bénéficier des tarifs préférentiels, ce qui est très différent. L'épargne ne suffit pas.

*Nicole Gabus*

*Votre remarque est exacte pour un compte PostFinance Privé. En revanche, avec un compte Privé Plus, les frais de tenue de compte passent de 12 fr. à 5 fr./mois avec un patrimoine minimal de 25 000 fr. même s'il s'agit d'un capital non immobilisé. Or, un compte Privé Plus octroie la gratuité des retraits dans les bancomats des banques tierces, y compris à l'étranger. C'est ce qui explique les deux totaux différents indiqués dans notre tableau: 156 fr. avec un compte Privé traditionnel et 122 fr. avec un compte Privé Plus. Par conséquent, les personnes qui ont un patrimoine égal ou supérieur à 25 000 fr. ont intérêt à basculer leur compte Privé en compte Privé Plus.*

*La rédaction*

**Le sucre épice les débats**

*A propos de notre article «10 pâtes à tartiner: dessert oui, petit-déjeuner non!» (1/19)*

Dans votre test, vous mentionnez que, selon l'OMS, il ne faudrait pas consommer plus de 25 g de sucre par jour. Un peu plus loin dans votre magazine, l'article traitant des energy drinks indique que l'OMS conseillerait de ne pas dépasser 50 g de sucre par jour. Tenez-vous compte de l'âge, voire du poids des consommateurs de ces deux produits (pâtes à tartiner et energy drinks) pour adapter les chiffres de l'OMS à votre démonstration? Merci de m'éclairer.

Gérard Tinguely

*Selon l'OMS, moins de 10% – idéalement moins de 5% – de l'apport énergétique quotidien devrait provenir de sucres libres, chez l'adulte comme chez l'enfant. 5% équivalent à environ 25 grammes ou six cuillerées à thé de sucre. 10% représenteraient environ 50 g de sucre. En clair, l'OMS recommande de ne pas dépasser 50 g par jour, tout en soulignant qu'il serait encore meilleur pour la santé de réduire à moins de 25 g.*

La rédaction

**Le salaire du CEO  
n'est pas si élevé**

*A propos de notre article online «Les assurés trinquent, les chefs encaissent» sur [bonasavoir.ch](#)*

Dans l'article, vous comparez la rémunération du CEO de la Suva (assurance accidents) à celles des CEO des assurances maladie. Je veux bien, mais j'ignore d'où vous tenez le chiffre de 735 000 fr. En effet, comme l'indique notre rapport de gestion 2017 – publié sur notre site suva.ch – le salaire 2017 de notre CEO était de 455 000 fr. (part fixe) + 130 000 (variable), soit un total de 585 000 fr. Ce chiffre figure d'ailleurs aussi dans le *Rapport sur la rémunération des cadres du plus haut niveau des entreprises et établissements de la Confédération en 2017*.

Henri Mathis,  
responsable RP Suisse romande Suva

**Post-scriptum****Fourre-tout  
et attrape-nigauds**

Pack, package, offres combinées. Le rêve se vend désormais en grappe. On impose des accessoires et des prestations à l'achat de toujours plus de biens et de services. Un jour, peut-être, le yogourt ne sera pas vendu sans sa cuillère. Aucun jean ne sera disponible sans ceinture. Les billets de spectacle engloberont les jumelles, une boisson et un en-cas.

Cette logique mercantile est basée sur un principe simple à mourir. Tu veux quelque chose? Alors, tu prends tout ou rien. Une forme de chantage qui se pratique à tous les niveaux. Mais sa récupération marketing est particulièrement vicelarde: elle enrobe le tout dans un emballage qui fait croire au badaud qu'on lui fait un cadeau. Ou, du moins, que c'est bien lui le gagnant.

Le secteur des télécommunications maîtrise le sujet à la perfection. Tout ou presque est présenté sous la forme d'offres combinées. Vous voulez une connexion internet? Un abonnement TV est imposé dans le lot. Et lorsque les prestations peuvent être séparées, c'est leur prix qui se veut décourageant. On finit alors par craquer pour l'ensemble du pack. Les plus lucides se sentent pris en otages. Les plus innocents ont l'impression d'avoir fait une bonne affaire. Au point d'oublier que l'iPhone à «0 fr.» n'est pas offert par l'opérateur, mais bel et bien dilué dans le prix élevé de leur abonnement de 24 mois.

La stratégie du fourre-tout n'est pas nouvelle. Ce qui inquiète, c'est qu'elle grignote sans cesse plus de terrain. Même le monde politique suit cette dérive en s'adonnant à d'étranges marchandages au nom du fameux compromis. Le projet RFFA, qui marie la fiscalité des entreprises au financement de l'AVS, en est un exemple criant. C'est l'art de ficeler des paquets remplis d'objets disparates. De quoi ravir les nigauds et déprimer les finauds.

Yves-Noël Grin

**Ecrivez-nous****UN ARTICLE VOUS FAIT RÉAGIR?**

Votre avis nous intéresse.

→ Bon à Savoir  
Courrier des lecteurs  
CP 150 – 1001 Lausanne

→ [info@bonasavoir.ch](mailto:info@bonasavoir.ch)

## Plaintes.ch, pour une transparence dans les services!

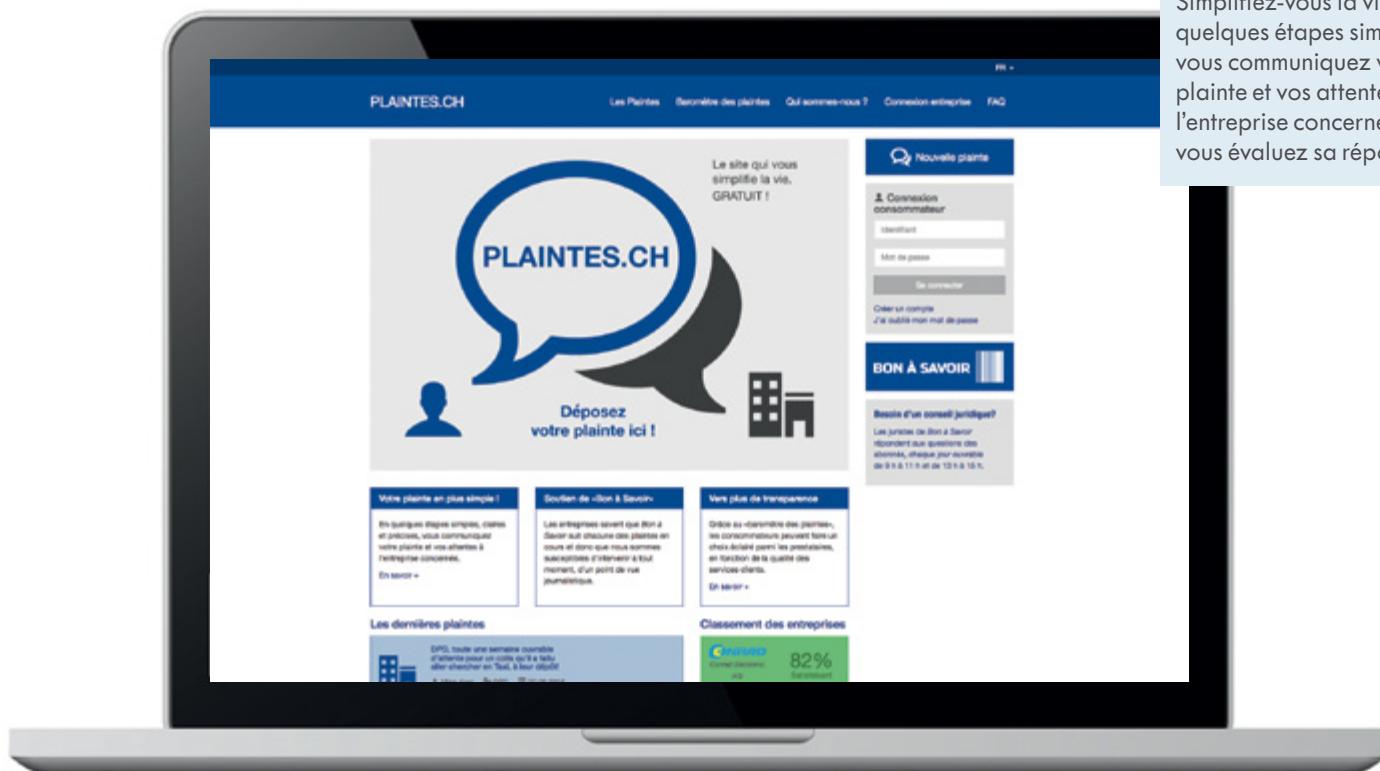
**L**a plateforme en ligne plaintes.ch, lancée par *Bon à Savoir*, fête ses trois ans. Depuis son lancement, elle a enregistré plus de 3700 plaintes. Son but? Révéler la qualité du Service clients des entreprises et des pres-

taires, et établir un «baromètre des plaintes» pour inciter les sociétés interpellées à répondre aux réclamations des consommateurs. Car, seule, une information transparente et impartiale permet de faire des choix éclairés.

En quelques clics, vous pouvez faire part gratuitement de votre problème à l'une des 1500 entreprises déjà enregistrées qui sera informée par mail de votre demande.

### Litige, désaccord?

Simplifiez-vous la vie: en quelques étapes simples, vous communiquez votre plainte et vos attentes à l'entreprise concernée et vous évaluez sa réponse.



— Prochain numéro N° 3 | Dès le 13 mars 2019 —

**ASPIRATEURS ROBOTS** Aucun des huit appareils testés n'a complètement convaincu

**LOTIONS HYDRATANTES** Un seul des quinze produits soigne la peau à la perfection

— Suivez-nous —



**Bon à Savoir**

Réagissez,  
partagez,  
commentez,  
envoyez-nous  
des messages.

**@mag\_bonasavoir**

Nous savons aussi  
gazouiller.

**@mag\_bonasavoir**

La vie et  
les coulisses  
du magazine  
en images.

**BAS-Magazine**

Votre magazine  
conso se fait  
nomade et vous  
accompagne  
partout.

— Contactez-nous —

**Secrétariat de la rédaction**

① 021 310 01 36  
8 h à 17 h

✉ info@bonasavoir.ch  
✉ CP 150, 1001 Lausanne

**Service abonnements**

① 021 310 01 37  
✉ abo@bonasavoir.ch  
✉ CP 240, 1001 Lausanne



# AGROLA

## VOTRE TOIT SE MET AU COURANT!

Réduisez vos coûts d'électricité!



### Devenez producteur d'électricité!

Investissez dans l'avenir et assurez-vous une indépendance énergétique durable en produisant votre propre courant! L'énergie du soleil est économique, efficace et écologique.

AGROLA vous propose un concept solaire complet: **conseil, planification, exécution et surveillance.**

Vous trouverez d'autres informations en ligne ou appelez-nous au numéro: 058 433 73 73

[agrola.ch](http://agrola.ch)